

# МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (10) 164, жовтень 2015

Передплатний індекс 89611

## Звернення Президента з нагоди обрання України непостійним членом Ради Безпеки ООН на 2016-2017 роки



**Друзі!**

Нарешті це відбулося! Сьогодні Україну обрали непостійним членом Ради Безпеки Організації Об'єднаних Націй на 2016-2017 роки.

Це результат нашої спільної роботи: моєї як Президента та українських дипломатів. Це є безумовним визнанням непересічного внеску України, як засновниці Організації, в забезпечення базових принципів Статуту ООН, захист прав і свобод, процес ядерного роззброєння та міжнародну миротворчу діяльність.

Цей переконливий результат є свідченням глибокої міжнародної солідарності з Україною в умовах триваючої зовнішньої агресії з боку постійного члена Ради Безпеки ООН. Нам це вдалося дякуючи мужності та героїзму українського народу у боротьбі за свободу та незалежність.

Кожен зі 177 голосів, відданих сьогодні в Генеральній Асамблеї ООН в Нью-Йорку за Україну – це голос на підтримку державного суверенітету, політичної незалежності та соборності України.

Це голосування продемонструвало справді глобальний рівень міжнародної підтримки України. Спочатку нам вдалося створити європейську коаліцію, потім розширити її межі до трансатлантичної, і сьогодні на 70-й Генеральній Асамблеї ООН перетворити її в глобальну.

Від імені українського народу дякую всім нашим міжнародним партнерам і друзям за довіру та солідарність.

Цього разу перемога є особливо цінною, оскільки ми її досягли в ситуації, коли світ постав перед найскладнішими викликами за останні десятиліття: Україна стала об'єктом зовнішньої агресії, частину нашої території окупувала Росія – постійний член Ради Безпеки ООН.

Саме тому членство в Радбезі дає нам нові можливості для відстоювання свого суверенітету і територіальної цілісності, але водночас накладає на Україну додаткову відповідальність за підтримання миру та стабільності у цілому світі.

Ключовою місією нашого членства в Раді Безпеки буде рішення відстоювання Цілей і Принципів Статуту ООН, розроблених за провідної ролі України ще 70 років тому.

Йдеться про безумовні та незмінні цінності, покладені в основу нашого світоустрою – мирне врегулювання конфліктів, повагу до принципів справедливості та міжнародного права.

Значну увагу Україна приділятиме реформуванню Ради Безпеки і протидії зловживанню правом вето постійними членами, один з яких став агресором проти України.

Удосконалення миротворчої та миробудівної діяльності ООН, боротьба з тероризмом та його проявами, надання юридично зобов'язуючих гарантій безпеки країнам, що добровільно позбулися ядерної зброї – все це буде серед пріоритетів майбутньої роботи України в Раді Безпеки.

Я щиро вітаю український народ з цим міжнародним і дипломатичним здобутком України! Не маю жодного сумніву, що він допоможе нам принести довгоочікуваний мир, сприятиме відновленню українського суверенітету над всіма окупованими Росією територіями, як на Донбасі, так і в Криму.

**Слава Україні!**

[www.president.gov.ua](http://www.president.gov.ua)

## Президент з нагоди Дня захисника України нагородив військовослужбовців

Президент України Петро Порошенко з нагоди Дня захисника України відзначив високими державними нагородами військових за особисту мужність і високий професіоналізм, виявлені при захисті державного суверенітету та територіальної цілісності України, вірність військовій присязі.

Усього нагороджено 142 військовослужбовця Збройних Сил України, Національної гвардії, Державної прикордонної служби, СБУ, Управління державної охорони, Держспецв'язку та Державної служби України з надзвичайних ситуацій.

[www.mil.gov.ua](http://www.mil.gov.ua)

## Арсеній Яценюк у День визволення України: «Настане час, коли українські війська повернуться на східний кордон України»



28 жовтня, в День визволення України від фашистських загарбників, Прем'єр-міністр України Арсеній Яценюк та Голова Верховної Ради України Володимир Гройсман, ветерани Другої Світової війни, члени Уряду України, перший заступник Міністра оборони України Іван Руснак, військовослужбовці гарнізону, учасники АТО вшанували пам'ять загиблих визволителів.

Вони поклали квіти до Меморіалу Вічної Слави у парку Слави в Києві та вшанували пам'ять загиблих хвилиною мовчання.

Глава Уряду нагадав, що цього дня 71 рік тому українські фронти дійшли до західного кордону України і звільнили її від фашистів:

«Настане день, коли українські війська повернуться на східний кордон України і буде повністю відновлена територіальна цілісність української держави. Донецьк, Луганськ і Крим повернуться

в Україну, тому що це частина української держави», – підкреслив Арсеній Яценюк.

Звертаючись до ветеранів, Голова Верховної Ради України Володимир Гройсман висловив «величезну вдячність» за те, що «ми маємо сьогодні можливість жити в Україні».

«Я переконаний, що у нас буде другий день такого ж свята визволення: один – від фашистських загарбників, а другий день, який ми з вами будемо святкувати – це звільнення України від російських загарбників», – сказав керівник Парламенту.

Жодну українську родину не оминула та війна. Тому день визволення України – це водночас і свято великої Перемоги, і глибокої скорботи нашого народу. Військовослужбовці Збройних Сил України шанують подвиги ветеранів Другої Світової війни!

[www.mil.gov.ua](http://www.mil.gov.ua)

## Керівник ДМС України представив Громадській раді концепцію реформування відомства

28 жовтня відбулося перше засідання новоствореної Громадської ради при ДМС України. У ньому взяв участь в.о. Голови ДМС України Максим Соколюк.

Вітаючи членів Громадської ради, керівник міграційної служби розповів про плани реформування відомства.

За словами М. Соколюка, найближчим часом міграційна служба представить на розгляд громадськості два проекти – Концепції реформування ДМС України та Концепції створення національної системи ідентифікації осіб. Як очікується, ці документи започаткують глибокі реформи у ДМС, які стартують вже у січні 2016 року.

Насамперед йдеться про запровадження в Україні сучасної пластикової ID-карти на заміну паспорту громадянина України – книжечки взірця 1993 року, яка сьогодні вже не витримує жодної критики у сенсі захисту від підробки. Новий документ оформлюватиметься на основі електронної бази даних, а не картонних носіїв, як це відбувається зараз.



Максим Соколюк запевнив членів Громадської ради у тому, що міграційна служба вкрай зацікавлена у тому, щоб вже на етапі розробки нормативних документів у процесі реформування громадськість активно включалася у нормотворчу роботу.

Під час першого засідання Громадська рада одногослосно обрала голову – ним став Юрій Кошель, експерт з юридичних питань, представник газети «Юридична практика».

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

**ШАНОВНІ ЧИТАЧІ! Дозвольте нагадати вам, що передплатна кампанія на газету «Міграція» на 2016 рік продовжується. Ви можете передплатити її у зручний для вас час, у будь-якому відділенні «УКРПОШТИ» НАШ ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 89611**

**Читайте в номері:**

**Глава МВС розповів, як міліціонери зможуть стати поліцейськими**  
стор. 2

**Міграційна ситуація у Миколаївській області: стан, проблеми і шляхи їх вирішення**  
стор. 8

**В Україні відбулися вибори-2015: проміжні результати**  
стор. 11

**Біженці в Європі: стан проблеми, загрози, шляхи вирішення**  
стор. 12

## 800 патрульних Києва отримали перші офіцерські звання

Урочиста церемонія відбулася 9 жовтня 2015 року на території Управління патрульної служби м. Києва. Погони 22 командирам поліцейських рот вручив Міністр внутрішніх справ України Арсен Аваков.



В урочистостях з нагоди присвоєння офіцерських звань патрульним поліцейським взяли участь Міністр внутрішніх справ України Арсен Аваков, перший заступник Міністра Ека Згуладзе, ректор Національної академії внутрішніх справ Володимир Черней, начальник Департаменту патрульної служби МВС Олександр Фацевич.

800 працівників нової патрульної поліції столиці отримали свої перші офіцерські звання. Міністр внутрішніх справ України Арсен Аваков особисто вручив погони 22 командирам рот патрульної служби Києва.

Під час церемонії Глава МВС зазначив, що патрульні Києва добре виконали поставлені перед ними завдання: за 3 міся-

ці їхньої роботи українці почали довіряти поліцейським. Арсен Аваков також додав, що за результатами соціопитування 80% киян довіряють новій столичній патрульній поліції.

«Це величезна відповідальність для кожного з вас. Не підведіть, не обманіть довіри», – підкреслив Арсен Аваков.

*Прес-служба МВС України*

## Глава МВС розповів, як міліціонери зможуть стати поліцейськими

У процесі відбору будуть розглядатися особисті якості працівника, наявність претензій до його служби та бажання служити далі у Національній поліції України. Про це Глава МВС Арсен Аваков повідомив 20 жовтня 2015 року під час засідання колегії Міністерства внутрішніх справ України.

Арсен Аваков розповів учасникам засідання про те, як триватиме перехідний етап від міліції до поліції, а також про основні зміни у структурі, які вже поступово відбуваються. Він також зазначив, що після закінчення виборчого процесу ці зміни стануть «ще більш насиченими».

За словами Міністра внутрішніх справ України, перехід від міліціонера до поліцейського розпочинається з написання відповідного рапорту. Якщо до претендента по його службі немає претензій, то він переходить до наступного етапу – переатестації. Якщо ж такі претензії виникнуть, працівник може потрапити під скорочення. Проте відбір відбуватиметься за об'єктивною процедурою.

Глава правоохоронного відомства зазначив, що бійцям добровольчих батальйонів МВС «не слід переживати за



своє майбутнє», оскільки вони матимуть змогу увійти або в структуру поліції спеціального призначення, або ж до лав Національної гвардії України.

«Ми жодного нашого бійця, офіцера не залишимо автоматично в стороні, не заслухавши і не розглянувши його», – наголосив Арсен Аваков.

Він також повідомив, що начальників головних управлінь Національної поліції в областях чекає тиме конкурс. Найбільш

достойних кандидатів визначатимуть консультативні комісії. До їх складу входитимуть як українські спеціалісти, так і закордонні фахівці, яких залучать до цього процесу.

Міністр внутрішніх справ України додав, що в деяких крупних містах держави будуть ліквідовані міські управління міліції. У той же час районні управління дещо змінять свої функції.

*Прес-служба МВС України*

## «У листопаді МВС стане повністю цивільним органом», – Тігран Авакян

7 жовтня 2015 року заступник Глави МВС зустрівся із представниками Міжнародної кризової групи у Міністерстві внутрішніх справ України. На зустрічі йшлося про хід впровадження реформи правоохоронної системи.



Заступник Міністра внутрішніх справ з питань євроінтеграції Тігран Авакян провів робочу зустріч з делегацією Міжнародної кризової групи на чолі з Жаном-Марі Гуехенно.

«У листопаді цього року МВС стане повністю цивільним органом, який буде відповідати за формування єдиної правоохоронної політики. До його складу увійдуть Національна поліція, міграційна, прикордонна служби та служба з надзвичайних ситуацій, а також Нацгвардія», – зазначив Тігран Авакян.

За його словами, зараз в

Україні вже працює 3500 поліцейських у Києві, Одесі, Львові та Харкові. Ще 3900 кандидатів проходять відбір, серед них – 350 поліцейських, які працюватимуть у містах Краматорськ і Слов'янськ на Донеччині.

Тігран Авакян також додав, що 70% претендентів на службу в поліції мають вищу освіту, 35% з них – жінки.

«Ставки реформи дуже високі – боротьба за новий рівень життя», – підсумував заступник Міністра внутрішніх справ України.

Президент та виконавчий директор міжнародної

кризової групи Жан-Марі Гуехенно висловив вдячність за змістовну зустріч, а також побажав успіхів Міністерству внутрішніх справ України у проведенні реформи у відомстві.

*Довідка. Міжнародна кризова група – незалежна, некомерційна, неурядова організація, яка займається питаннями, пов'язаними із запобіганням та врегулюванням небезпечних конфліктів. Групу засновано у 1995 році, до її складу входять дипломати, журналісти, науковці та провідні світові експерти.*

*Прес-служба МВС України*

## Міністр внутрішніх справ Литви відвідав столичну патрульну поліцію

Керівник закордонного правоохоронного відомства Саулюс Сквернеліс у рамках свого дводенного робочого візиту до України відвідав Управління патрульної поліції м. Києва. Заступник Глави МВС України з питань євроінтеграції Тігран Авакян супроводжував Міністра внутрішніх справ Литовської Республіки.

Саулюс Сквернеліс і Тігран Авакян відвідали відділ адміністративної практики столичного Управління патрульної поліції. Співробітники відділу поінформували делегацію литовських колег про порядок роботи патрульних із громадянами, які звертаються до патрульної поліції з адміністративних питань, до яких належать: штрафи за порушення Правил дорожнього руху, скоєння дорожньо-транспортних пригод, в яких не постраждали люди тощо.

Також українські правоохоронці продемонстрували можливості інформаційної системи, завдяки якій вони мають змогу встановити



інформацію про особу, наявність скоєних нею адміністративних правопорушень, перевірити автотранспорт на предмет його можливого перебування в базі викрадених транспортних засобів. Начальник Департа-

менту патрульної поліції МВС України Олександр Фацевич ознайомив главу закордонного відомства із порядком несення служби киянськими поліцейськими на вулицях столиці.

*Прес-служба МВС України*

## Міграційна служба презентувала концепцію створення національної системи ідентифікації



19 жовтня 2015 року в.о. Голови Державної міграційної служби України Максим Соколюк провів презентацію створення національної системи ідентифікації осіб для дипломатичних представництв країн – членів ЄС.

Створення національної системи ідентифікації є складовою безвізового діалогу між Україною та ЄС, отже ця реформа є важливою для українського суспільства.

На даний час в Україні продовжує діяти система обліку населення, в значній мірі успадкована з радянських часів, коли не використовувалися електронні ресурси і більша частина інформації зібрана в архівах на паперових носіях.

Найважливіші процедури створюють додаткові перешкоди, що сприяє розвитку корупції, незаконній зміні даних, штучному затягуванню часу обслуговування, його низькій якості

тощо.

Створення національної системи ідентифікації громадян України, іноземців та осіб без громадянства ґрунтуватиметься на принципах прозорості, додержання прав і свобод людини і громадянина, захисті демократичних цінностей суспільства, врахування міжнародних стандартів, зокрема стандартів Європейського Союзу, доступності сервісів та відкритості для громадського контролю.

Результатом проведення реформи має стати створення ефективної, прозорої, високотехнологічної, захищеної національної системи ідентифікації громадян України, іноземців та осіб без громадянства.

Створення національної системи ідентифікації є особливо актуальним з огляду на запровадження паспорта громадянина України у вигляді ID-картки з 1 січня 2016 року.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## В Одесі відкрився перший в Україні найбільш технічно оснащений центр надання адміністративних послуг

16 жовтня поточного року в м. Одесі відбулося урочисте відкриття найбільш масштабного та технічно оснащеного центру надання адміністративних послуг на кшталт «Будинку юстиції», який успішно функціонує в Грузії.

Захід відбувся за участю Президента України Петра Олексійовича Порошенка та голови Одеської облдержадміністрації Міхеїла Ніколовича Саакашвілі.

Державну міграційну службу України представляли: виконувач обов'язків Голови ДМС України Максим Юрійович Соколюк, виконувач обов'язків начальника Головного управління ДМС України в Одеській області Сергій Харлампійович Яворський.

Даний центр обслуговування громадян розташований на пр. Шевченка 4, прийом документів здійснюватимуть приблизно 70 адміністраторів.

Структура надаватиме послуги також в сфері діяльності міграційної служби, а саме:

- вклеювання фото по досягненню 25-, 45-річного віку;
- отримання паспорта громадянина України по досягненню 16-ти річного віку;
- видача паспорта громадянина України замість зіпсованого непридатного для використання та в зв'язку зі зміною персональних даних;
- реєстрація/зняття з реєстрації місця проживання.

Засновники запевняють, що створення даного органу значно підвищить якість надання послуг та скоротить терміни оформлення необхідних документів.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)



## Міграційною службою розроблено план поступової заміни паспортів громадянина України на ID-картки нового зразка

Поступова заміна паспортів-книжечок на нові ID-картки, відбуватиметься протягом найближчих 5 років.

З 1 січня 2016 року міграційна служба розпочне впровадження нової національної системи ідентифікації громадян на основі електронної бази даних та видачу нових паспортів громадянина України у формі пластикової картки.

На першому етапі пластикові ID-картки видаватимуть безкоштовно особам по досягненню 14 років. Окрім того, буде запропоновано оформлення нових паспортів-карток громадянам, які звертатимуться до підрозділів міграційної служби із заявами про відновлення втрачених документів а також про оформлення та видачу паспорта громадянина України для виїзду за кордон.

Обов'язкової заміни паспорта-книжечки на пластикову ID-картку не буде.

Також передбачено поступове передавання функцій з прийому громадян та видачі документів до центрів

надання адміністративних послуг. Утім на першому етапі ЦНАПи та підрозділи міграційної служби прийматимуть громадян паралельно через різну ступень готовності ЦНАПів виконувати ці функції та через очікуване суттєве зростання попиту на нові документи у перший рік.

У новому паспорті не буде інформації про укладення шлюбу та реєстрації місця проживання особи. Для підтвердження місця проживання міграційна служба безкоштовно видаватиме громадянам відповідні витяги з реєстру. Проте, із розвитком електронного урядування та сфери надання адміністративних послуг, через деякий час таке підтвердження стане непотрібним при зверненні до органів влади або банківських установ.

Головними перевагами нового паспорта є захищеність від підроблення та можливість у подальшому отримувати більшість адміністративних послуг через мережу Інтернет без необхідності витрачати свій час у чергах до чиновників.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Начальника УДМС України в Івано-Франківській області  
Сергія Степановича  
Саїва



Начальника УДМС України у Черкаській області  
Івана Володимировича  
Шапрана



Начальника УДМС України у Миколаївській області  
Володимира Васильовича  
Іванова



**Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та подальших успіхів у Вашій професійній діяльності!**

## Головою Громадської ради при ДМС України обрано Юрія Петровича Кошеля. Вітаємо з призначенням!

### Біографічна довідка

Ю.П. Кошель – голова Громадської ради при ДМС України.

Експерт з юридичних питань в газеті «Юридична практика».

Освіта вища юридична (юридичний факультет Львівського університету ім. І. Франка).

1990-1993 – директор ТЗОВ «Галицькі цінні папери».

1993-1995 – голова правління Кооперативного банку «Дністер».

1995-2000 – юрист комерційних підприємств.

2000-2002 – ДАК «Укрресурси», керівник юридичного управління, заступник голови правління.

З 2002 року і по сьогоднішній день



працює директором юридичної компанії «ПКС» (м. Київ).

## Керівники усіх територіальних підрозділів ДМСУ взяли участь у заходах з нагоди Дня захисника України

### Під час святкування дня міста Арсеній Яценюк вручив паспорти п'ятьом чернівчанам



П'ятьом чернівчанам, яким днями виповнюється 16 років, Прем'єр-міністр України Арсеній Яценюк вручив паспорти громадянина України. Подія відбулася під час відкриття міського центру надання адміністративних послуг з нагоди святкування 607-ї річниці заснування Чернівців.

Вітаючи Прем'єра, представників влади та гостей свята, начальник Управління ДМС в

Чернівецькій області Віталій Вербицький зауважив, що одній з дівчат, яка отримує паспорт – Марічці Григорович – саме 3 жовтня виповнилося 16 років.

Арсеній Яценюк привітав школярів з важливою подією та відзначив, що з початку 2016 року в Україні розпочнеться видача паспортів європейського зразка.

*УДМС України в Чернівецькій області*

### Начальник Управління ДМС України в Київській області Олександр Пустовіт провів виїзний прийом громадян



Загальновідомо, що системна роз'яснювальна робота з населенням є важливим елементом профілактики правопорушень, а безпосередній контакт з громадянами дає можливість своєчасно виявити і оперативно вирішити проблеми, які у них виникають. Це повною мірою стосується і законодавства з міграційних питань, адже чітке розуміння своїх прав та обов'язків дозволяє особам, яких стосуються норми міграційного законодавства, оптимальним чином вирішити життєво важливі для них проблеми, залишаючись у правовому полі держави.

З метою налагодження на території Київської області сталої системи консультативно-роз'яснювальної роботи з міграційних питань, Управління Державної міграційної служби України в Київській області, під керівництвом начальника управління Олексія Пустовіта, здійснює практику проведення виїзних прийомів громадян. Прийоми проводяться за графіком на постійній основі в усіх територіальних підрозділах Управління ДМС в Київській області.

7 жовтня 2015 року Олексій Пустовіт провів такий прийом у приміщенні Згурівського РС УДМС України в Київській області. Безпосередньо звернутися до керівника обласної Міграційної служби зі

своїми питаннями та скаргами мали можливість всі бажаючі громадяни. Під час прийому на прохання громадян було надано докладні роз'яснення з питань міграційної служби – таких, як порядок реєстрації та зняття з реєстрації за місцем проживання, оформлення паспорта громадянина України, набуття та припинення громадянства України. Крім цього, було надано консультацію громадянам Російської Федерації щодо продовження терміну їх перебування на території України, а також оформлення посвідок на тимчасове та постійне проживання.

Під час прийому було проведено роз'яснювальну роботу з громадянами, які зареєстровані в зоні проведення АТО, щодо реєстрації за місцем перебування та видачі довідок, які надають право на отримання соціальних послуг. Кожен одержав вичерпні відповіді на свої запитання. Громадяни залишилися задоволені виїзним прийомом та висловили вдячність начальнику Управління ДМС України в Київській області Олексію Пустовіту за проведену ним роз'яснювальну роботу.

Практику проведення виїзних прийомів громадян керівництвом Управління ДМС в Київській області буде продовжено.

*dmsu.gov.ua*

### До УДМС Хмельниччини завітали Представники Національної академії ДПС України ім. Б. Хмельницького

До Управління державної міграційної служби України в Хмельницькій області завітали представники Національної академії державної прикордонної служби України імені Б. Хмельницького.

Участь у зустрічі взяли начальник Управління Олег Паньков, головний спеціаліст по зв'язкам з громадськістю та ЗМІ Лілія Квятковська, начальник кафедри конституційного, адміністративного та міжнародного права Валентин Зьолка, а також викладачі-доценти цієї ж кафедри Надія Демчик та Людмила Серватюк.

Під час зустрічі обговорювались питання реалізації норм



міграційного та адміністративного права в межах повноважень відомств та можливість використання даного досвіду в навчальному процесі під час викладання навчальних дисциплін адміністративно-правового блоку для курсантів академії

та прийняття участі працівниками міграційної служби у заходах, які проводяться викладацьким складом академії.

*Л. Квятковська,  
УДМС України в Хмельницькій області*

### На Херсонщині проведено оперативну нараду щодо актуальних питань діяльності служби



В Управлінні міграційної служби Херсонської області, під керівництвом начальника Оксани Яковенко, проведено нараду з керівниками структурних підрозділів УДМС, завідувачами районних відділів у м. Херсоні та за участю керівника відділу надання адміністративних послуг Центру надання адміністративних послуг (ЦНАП) м. Херсона Лариси Антонової.

Першочерговим для розгляду стало питання динаміки обсягу наданих адміністративних послуг міграційної служби мешканцям регіону через ЦНАПи з початку поточного року. Також обговорювалися шляхи вдосконалення системи взаємодії ЦНАПів з органами виконавчої влади.

Оксана Яковенко наголосила на необхідності забезпечення оперативного та якісного обслуговування громадян, особливо напередодні проведення виборів.

Під час заходу окрему увагу було зосереджено на обговоренні питань попередження та профілактики

корупційних правопорушень в УДМС, відповідно до Закону України «Про запобігання корупції», розглянуто стан справ з оформлення набуття громадянства України за територіальним походженням, відповідно до статті 8 Закону України «Про громадянство України» та Указу Президента України «Питання організації виконання Закону України «Про громадянство України»», заслухано доповідь щодо роботи територіальних підрозділів УДМС відносно застосування до порушників паспортно-візових правил адміністративного законодавства (статті 197–2061 КУпАП), проаналізовано стан роботи в УДМС зі зверненнями громадян та запитамі народних депутатів України, відповідно до Законів України «Про звернення громадян» та «Про доступ до публічної інформації».

*І. Євич  
УДМС України в Херсонській області*

### У м. Тбілісі (Грузія) відбувся перший семінар Пілотного проекту 7-ї Цільової ініціативи Празького Процесу «Якісне прийняття рішень в процесі надання притулку – стійке навчання з використанням контенту юриспруденції»

У зазначеному заході взяла участь провідний спеціаліст відділу по роботі з шукачами захисту Лаура Арменівна Налбандян.

У роботі семінару брали участь представники таких країн, як Вірменія, Азербайджан, Білорусь, Боснія та Герцоговина, Грузія, Німеччина, Косово, Киргизстан, Молдова, Польща, Сербія, Швеція, Австрія, Вели-

кобританія.

Запрошені експерти (з академічної, процесуальної та судової сфер) провели на семінарі презентації, присвячені розвитку міжнародного права, включаючи судові практики та прецедентне право. Семінар включав в себе методики навчання учасників, з метою подальшої передачі ними досвіду на національному рівні.

Слід зазначити, що обмін досвідом, набутий у рамках вищевказаного проекту шляхом вивчення та обговорення міжнародного та національного законодавства, а також практики його застосування, сприятиме практичному впровадженню планів щодо наближення міграційної політики України до європейських стандартів.

*dmsu.gov.ua*

### У Харківській, Хмельницькій та Донецькій областях підвели підсумки роботи за 9 місяців поточного року.

## Керівник міграційної служби Сумщини Дмитро Костенніков спілкувався з журналістами з питань обслуговування внутрішньо переміщених осіб



Більш ніж 8,5 тис. осіб, які переміщуються з районів проведення антитерористичної операції, працівниками міграційної служби Сумщини проставлено відмітки про реєстрацію місця перебування в довідках про взяття на облік внутрішньо переміщених осіб, зазначив під час зустрічі з представником місцевого інтернет-видання очільник міграційної служби Сумської області Дмитро Костенніков.

Найбільш актуальним, в розрізі районів Сумщини, питання проставлення відміток про реєстрацію місця перебування в довідках про взяття на облік внутрішньо переміщених осіб є саме в обласному центрі. Близько 2,5 тис. від загальної кількості таких відміток вже проставлено в довідках працівниками Зарічного та Ковпаківського районних відділів у місті Суми.

Окремо слід зазначити, що

на проставленні відміток про реєстрацію місця перебування в довідках про взяття на облік внутрішньо переміщених осіб робота працівників міграційної служби з особами, які переміщуються з районів проведення антитерористичної операції не обмежується.

За час проведення АТО внутрішньо переміщеним особам з Луганської та Донецької областей працівниками Управління ДМС в Сумській області надано майже 2300 адміністративних послуг, а саме: зареєстровано місце проживання/перебування – 602; оформлено паспорт громадянина України – 344; вклеєно до паспорта громадянина України фотокартки при досягненні громадянином 25- і 45-річного віку – 341; оформлено паспортів громадянина України для виїзду за кордон – 544; проїзних документів дитини – 34; тимчасових посвідчень, що під-

тверджують особу громадянина України – 9.

Ще 399 адміністративних послуг з міграційних питань отримали на Сумщині особи, які переміщуються з тимчасово окупованої території України – Автономної Республіки Крим: зареєстровано місце проживання/перебування – 205; оформлено паспорт громадянина України – 39; вклеєно до паспорта громадянина України фотокартки при досягненні громадянином 25- і 45-річного віку – 66; оформлено паспортів громадянина України для виїзду за кордон – 84; проїзних документів дитини – 5, йшлося у коментарі керівника.

Громадянам, які отримали довідку про взяття на облік внутрішньо переміщеної особи і мають потребу в оформленні паспорта громадянина України необхідно звертатися безпосередньо до територіального підрозділу міграційної служби за місцем фактичного проживання.

Особи, які проживають та зареєстровані на тимчасово окупованій території України (в Автономній Республіці Крим та м. Севастополь) та не отримали статус внутрішньо переміщеної особи обслуговуються територіальними підрозділами ДМС за місцем звернення.

*Прес-служба  
УДМС України в Сумській  
області*

## Фахівці міграційної служби Чернігівщини пройшли навчання на семінарі «Практичні питання застосування законодавства у сфері міграції»

23 жовтня 2015 року в Управлінні Державної міграційної служби України в Чернігівській області проведено семінар-навчання для керівників та спеціалістів територіальних підрозділів на тему «Практичні питання застосування законодавства у сфері міграції».

Відкрила нараду начальник міграційної служби Чернігівщини Ксенія Лук'янець. А керівники структурних підрозділів Управління провели семінар-навчання. Зокрема начальник відділу у справах іноземців, осіб без громадянства та протидії нелегальній міграції Ганна Шаль роз'яснила вимоги законодавства з питань оформлення іноземцям та особам без громадянства посвідок на тимчасове й постійне проживання в Україні, відповідно до вимог Закону України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства»; Постанови Кабінету Міністрів України від 28 березня 2012 р. № 251 «Про затвердження Порядку оформлення, виготовлення і видачі посвідки на постійне проживання та посвідки на тимчасове проживання і технічного опису їх бланків та внесення змін до постанови Кабінету Міністрів України



від 26 грудня 2002 р. № 1983» та наказу МВС України від 15 липня 2013 року № 681 «Про затвердження Тимчасового порядку розгляду заяв для оформлення посвідки на постійне проживання та посвідки на тимчасове проживання».

Завідувач сектору біженців та соціальної інтеграції – заступник начальника відділу у справах іноземців, осіб без громадянства та протидії нелегальній міграції Вікторія Бабак провела навчання щодо виконання вимог законодавства з питань продовження іноземцям та особам без громадянства строку перебування на території України, а саме згідно з Порядком продовження строку пере-

бування та продовження або скорочення строку тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства на території України, затвердженим постановою КМУ від 15.02.2012 р. № 150, зі змінами, внесеними постановою КМУ від 31.03.2015 р. № 163.

На завершення заходу учасники підбили підсумки та визначилися з темою наступного семінару, тож найближчим часом відбудеться навчання з питань громадянства та реєстрації/зняття з реєстрації місця проживання/перебування фізичних осіб.

*А. Шевченко,  
УДМС України  
в Чернігівській області*

## Заяву на закордонний паспорт тепер можна подати й в Тербовлі



13 жовтня у Тербовлянському районному секторі УДМС України в Тернопільській області, що знаходиться у Тербовлі по вул. Січових стрільців, 13, урочисто відкрили автоматизоване робоче місце ДІС для оформлення паспортів громадянина України для виїзду за кордон.

Тепер жителям Тербовлянщини та сусідніх районів не доведеться долати десятки кілометрів до Тернополя, аби оформити закордонний паспорт, а це помітна економія в часі. Окрім цього, кошти, які громадяни сплачуватимуть за оформлення документа, надходитимуть до бюджету Тербовлі. Відтак гроші тербовлянців працюватимуть на їхню ж користь.

Начальник УДМС України в Тернопільській області Томаш Вербич: «З січня цього року, відповідно до змін, внесених до Бюджетного кодексу України, щодо реформи міжбюджетних відносин, плата за адміністративні послуги включається до складу доходів загального фонду місцевих бюджетів. Таким чином, діяльність міграційної служби стала одним з постійних джерел їх наповнення. Так, кошти, визначені як плата за надання адміністративних послуг, не пізніше одного робочого

дня після їхнього надходження від суб'єктів звернення на рахунок міграційної служби, перераховуються на рахунки, відкриті для місцевих бюджетів за місцем надання послуг. Найбільшим джерелом формування загального фонду місцевого бюджету є послуга з оформлення та видачі паспорта громадянина України для виїзду за кордон і сплата державного мита, яке справляється при наданні цієї адміністративної послуги».

Відкриття робочого місця для оформлення закордонних паспортів є прикладом конструктивної взаємодії органів місцевого самоврядування та органів виконавчої влади. Таким чином керівництво Тербовлі підтримало соціальну програму, розроблену Управлінням ДМС в області, зі здійснення заходів щодо матеріально-технічного забезпечення та розвитку надання адміністративних послуг у сфері громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб.

Першими заяви на оформлення закордонного паспорта подали бійці АТО Андрій і Тарас. Парубки – добровольці і вже понад рік захищають цілісність України на Сході.

*І. Бойко,  
УДМС України в Тернопільській  
області*

## У Львівській області майже 129 тис. осіб цього року отримали нові закордонні паспорти

За 9 місяців 2015 року в міграційних підрозділах Львівської області оформили документи на виготовлення закордонного паспорта громадянина України для виїзду за кордон 128 700 осіб. Із них 39 504 – паспорти, що містять біометричні дані, 89 196 – документи без електронного носія.

Спостерігається неухильне збільшення попиту на виготовлення паспортів нового зразка. Якщо у I кварталі 2015 року таких документів було виготовлено 34 068, у II кварталі – 44 616, то за три останні місяці їх кількість уже становила 50 016 паспортів. Щомісяця зростає попит на закордонні паспорти, які містять біометричні дані. Адже паспорт громадянина України для виїзду за кордон чинний 10 років, і при введенні безвізового режиму з країнами ЄС у біометричних паспортах, згідно з угодою, не потрібно буде проставляти візи. Різниця у вартості біометрично-

го паспорта та такого, що не має електронного носія, становить лише 66 грн.

Якщо на початку року із впровадженням нових видів документів спостерігався ажіотаж через недостатню кількість обладнання для повноцінного задоволення попиту, то зараз прийом документів на виготовлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон проходить у звичному режимі. Сьогодні у Львівській області є 24 автоматизованих робочих місця, де можна отримати таку послугу.

Цьогоріч автоматизовані робочі місця заплановано встановити ще у Червонограді та Жовкві. Уже понад місяць таку послугу можна отримати у Самборі.

Спрощено й процедуру подачі документів. Для оформлення закордонного паспорта особи, якій виповнилося 16 років, необхідно надати єдиний документ – паспорт громадянина України.

*dmsu.gov.ua*

## В Держприкордонслужбі відбулись урочисті заходи з нагоди Дня захисника України

**В Адміністрації Державної прикордонної служби України, за участю керівного складу, відбулися урочисті заходи з нагоди святкування Дня захисника України.**

На початку заходу прикордонники хвилиною мовчання вшанували пам'ять загиблими воїнами в зоні АТО, серед яких і 66 воїнів в «зелених беретах».

Під час свого виступу Голова Державної прикордонної служби Віктор Назаренко наголосив, що ми ніколи не забудемо наших героїв, які віддали життя за свободу і незалежність України. Прикордонники завжди будуть вдячні тим, хто сьогодні захищає національні інтереси держави, повсякдень сумлінно та самовіддано виконує службові обов'язки, а також усім ветеранам-прикордонникам, які стояли у витоків ствердження незалежної держави та своєю самовідданою наполегливою працею будували її кордони.

Очільник прикордонного відомства зазначив, що цей рік був досить складним. Понад 13 000 військовослужбовців прийняли участь в захисті та охороні державного кордону, проявили мужність та наполегливість, показали патріотизм та стійкість. Сьогодні прикордонники продовжу-



ють виконувати завдання із забезпечення національної безпеки України в межах Донецької та Луганської областей в смузі безпеки вздовж лінії контрольованих територій та зазначив, що завдяки наполегливій і кропіткій роботі прикордонникам вдалося протягом року у разі підвищити технічний потенціал бойових підрозділів.

Віктор Назаренко побажав всім прикордонникам та їхнім сім'ям здоров'я, благополуччя та миру, і також подякував всім присутнім за службу в цей нелегкий для України час.

Крім того, у ході урочисто-

стей за зразкове виконання військового та службового обов'язків Головою Державної прикордонної служби України було відзначено низку військовослужбовців. Загалом заохочено 465 прикордонників, з яких майже 200 отримали медалі та відзнаки. Крім того, понад 30 військовослужбовців одержали дострокове військово звання. Напередодні відзначення Дня захисника України урочисті заходи відбулися в усіх органах охорони та підрозділах державного кордону за участі героїв та учасників АТО.

[dpsu.gov.ua](http://dpsu.gov.ua)

## На Одещині прикордонники затримали двох громадян, які на автомобілі намагались прорватися через кордон



У пункті пропуску «Маяк» Білгород-Дністровського загону прикордонники затримали двох українців, які намагались прорватися через пункт пропуску.

На в'їзд до України прибув автомобіль «Опель Астра» української реєстрації. Не виконавши вимог дорожніх знаків та вимог прикордонного

наряду, водій автомобіля, 49-й річний громадянин України, створюючи загрозу життю та здоров'ю прикордонників та осіб, які знаходились в пункті пропуску, на великій швидкості в'їхав на територію пункту пропуску. З метою недопущення прориву через державний кордон та для затримання автомобіля правоохорон-

ці привели до дії засоби примусової зупинки, що в результаті дозволило зупинити автівку. У подальшому прикордонники вжили заходів щодо блокування транспортного засобу та затримали двох осіб. Один із затриманих мав явні ознаки вживання спиртних напоїв та поведив себе дуже агресивно. Відносно водія транспортного засобу складено протоколи про притягнення до адміністративної відповідальності за правопорушення, передбачені ст.ст. 202 та 185-10 КУпАП.

Наразі правопорушників передано співробітникам МВС. Правоохоронці проводять заходи зі встановлення усіх обставин правопорушення.

[dpsu.gov.ua](http://dpsu.gov.ua)

## Громадянин Росії, який прибув в Україну, під час паспортного контролю попросив надати йому статус біженця

12 жовтня 2015 року громадянин Росії, який прибув в Україну, висловив бажання отримати статус біженця.

Чоловік приїхав на територію нашої держави поїздом «Мінськ – Київ». Під час паспортного контролю він заявив, що хоче отримати притулок в Україні. Мешканець Московської області розповів, що в Росії його переслідували за політичні погляди щодо України та ситуації, яка склалася на сході нашої країни. Зі слів росіянина, він всіляко підтримує Україну та неодноразово

заявляв про це під час різних зібрань на території РФ. Через такі дії на нього та його близьких чинився постійний тиск з боку правоохоронних органів. Крім того, чоловік переконаний, що на території Росії його можуть звинуватити в злочинах, яких він не скоював, аби у такий спосіб запроторити за ґрати.

В даний час росіянина передано представникам Державної міграційної служби України у м. Києві для розгляду питання.

[dpsu.gov.ua](http://dpsu.gov.ua)

## На Закарпатті відбулася зустріч Головних прикордонних уповноважених України та Угорщини

19 жовтня в Ужгороді відбулася зустріч Головних прикордонних уповноважених України та Угорщини. Українську делегацію очолював голова Державної прикордонної служби України генерал-полковник Віктор Назаренко, а угорську сторону представив заступник начальника Головного управління поліції Угорщини, начальник Правоохоронного Директорату штабу Національної поліції Угорщини генерал-майор Жолт Халмоші.

На початку заходу Віктор Назаренко зазначив, що прикордонне співробітництво обох відомств вже багато років успішно розвивається і посилюється на підставі не тільки міжнародних угод, а й в дусі взаємної довіри і поваги.

Основною темою зустрічі було обговорення ситуації на українсько-угорському державному кордоні, функціонування пунктів пропуску та подальша співпраця щодо протидії злочинності. Зокрема, у ході спілкування сторони зауважили активізацію протиправних угруповань на каналах незаконного переправлення осіб та переміщення тютюнових виробів. Відмічалось, що лише за 9 місяців цього року на українсько-угорському кордоні у результаті спільних дій прикордонниками обох країн затримано понад 700 незаконних мігрантів, що у 6 разів більше, ніж минулого року. Основну категорію «мандрівників» склали громадяни Афганістану, Сирії, Іраку, Судану та Сомалі.

Крім того, у поточному році, завдяки тісній співпраці оперативних органів обох країн, правоохоронцям вдалося викрити діяльність 8 злочинних груп, які займалися переправленням незаконних мігрантів, у складі 27 осіб. Через суттєву різницю цін на тютюнові вироби в Україні та ЄС цигарки залишаються основним товаром незаконного пе-



реміщення через кордон. Так, лише за 9 місяців українські прикордонники виявили 457 тисяч пачок сигарет, які контрабандисти планували переправити до Угорщини.

«З посиленням заходів протидії протиправній діяльності на державному кордоні постійно змінюється тактика дій злочинних елементів», — зазначив Віктор Назаренко, наголосивши, що контрабандисти стали активніше застосовувати малі літальні апарати та безпілотники.

Також під час засідання Віктор Назаренко та Жолт Халмоші висловили задоволення станом виконання заходів, направлених на спільне патрулювання кордону. Лише з початку цього року вже проведено 165 таких перевірок. Крім того, завдяки спільній співпраці вдалося розширити практику спільного патрулювання з використанням плавзасобів обох країн по р. Тиса.

Обговорили під час зустрічі і питання функціонування пунктів пропуску на українсько-угорському державному кордоні та запровадження спільного прикордонного контролю. Сторони констатували, що упродовж 2014-2015 років спостерігається стаке зростання пасажиропотоку через українсько-угорський кордон. За 9 місяців цього року спільну ділянку кордону перетнули 5,3 млн осіб, що на 16% більше,

ніж за аналогічний період минулого року. Відтак, сьогодні вкрай актуальним є питання запровадження спільного контролю. Також йшлося і про підготовку до відкриття спільного контактного пункту на території угорської сторони у пункті пропуску «Чоп (Тиса) – Захонь».

Активною була і співпраця прикордонних уповноважених. Зазначалося, що всього протягом року було проведено понад 220 зустрічей, у ході яких розглянуто більше 400 питань. Зокрема, під час прикордонно-представницьких зустрічей обговорювалися питання протидії протиправній діяльності на кордоні, пропуску осіб і транспортних засобів, обміну інформацією тощо.

Під час заключного слова Головні прикордонні уповноважені України, голова Державної прикордонної служби України генерал-полковник Віктор Назаренко акцентував увагу на важливості співпраці України та Угорщини в цей складний час, а також необхідності подальшого удосконалення всіх існуючих форм співпраці.

Наприкінці зустрічі Головні прикордонні уповноважені України та Угорщини підписали протокол зустрічі та план розвитку співпраці між прикордонними відомствами України та Угорщини на 2015-2016 роки.

[dpsu.gov.ua](http://dpsu.gov.ua)

## Прикордонники затримали двох осіб, які розшукуються Інтерполом

16 жовтня 2015 року в міжнародному аеропорту «Бориспіль» прикордонники виявили особу, яка перебуває в міжнародному розшуку.

Під час оформлення рейсу, який прибув з Алмати, співробітники Держприкордонслужби затримали громадянина Молдови, який розшукується компетентними органами своєї країни. На Батьківщині затриманому загрожує покарання у вигляді 15 років позбавлення волі за незаконний обіг наркотичних засобів.

Ще одного громадянина Молдови, який розшукується по лінії Інтерполу, охоронці державних рубіжів затримали в пункті пропуску «Кучурган», що в Одеській області. Злочинець розшукувався правоохоронними органами Молдови для відбування покарання у вигляді 6 років позбавлення волі за шахрайство.

Про затримання іноземців проінформовано Укрбюро Інтерполу. Після проведення процесуальних заходів особи передані співробітникам МВС.

[dpsu.gov.ua](http://dpsu.gov.ua)



# «Мама, не бійся, це не вибух. Це хтось грюкнув дверима в під'їзді»

**Багатодітна мати, вимушена через бойові дії переселитися з Макіївки до Слов'янська, розповіла «Фактам», як сім'я виживала під обстрілами і що потрібно зробити, щоб люди на окупованих територіях швидко знайшли спільну мову**

Переселенці з охоплених війною міст Донбасу, яких прихистила християнська громада благодійного фонду «Рука допомоги», виставили свої роботи на благодійній виставці-ярмарку в Слов'янську, щоб зібрати кошти на реабілітацію дітей із зони АТО. Вишиті бісером яскраві картини, в'язані ляльки і, звичайно, мультяшні котики з приголомшливо виразними мордочками. Увесь цей позитив створили люди, які втекли від смерті і пережили страх, біль, розчарування...

«Це роботи вимушених переселенців, яких наша громада прихистила минулої зими на базі дитячого табору в селі Брусино Краснолиманського району, – розповідає керівник благодійного фонду «Рука допомоги», пастор церкви «Асамблея Божа» Сергій Косяк. – Наш центр тимчасового поселення «Берізка» допоміг втекти від війни сім'ям (біля 300 осіб) та розселитися в інших областях України. Щоб зняти стрес, жінки почали вишивати. І через деякий час у них накопичилося стільки робіт, що виникла ідея провести благодійну виставку-ярмарок, а 10% виручених коштів направити на реабілітацію дітей із зони АТО – Мар'їнки, Красногорівки, Горлівки, які зараз відпочивають у дитячому таборі Святогірська».

«Жінки тільки рукоділлям і рятувалися від пережитого і думок про туманне майбутнє, – згадує Світлана (учасники ярмарку попросили не згадувати їхніх прізвищ, щоб не наражати на небезпеку родичів, які залишилися на окупованій території. – Авт.). – Ми виїжджали з рідної Макіївки у вересні минулого року, вже після Іловайського котла. Коли на околиці міста, де ми жили, починали працювати «Гради», що посилали снаряди на позиції українців, у нас весь будинок тремтів. А ми... вмикали голосніше музику і намагалися заспокоїти дітей, які запитували: «Мамо, навіщо вони стріляють? Хочуть нас убити?». Тепер, коли в будинку, де ми живемо в мирному Слов'янську, грюкають двері під'їзду, діти заспокоюють мене: «Мамо, не бійся, це не вибух. Це хтось увійшов до під'їзду».

Світлана розповіла, що на виставці-ярмарку є роботи чотирьох її дочок – від чотирьох до одинадцяти років. П'ята донька

вже доросла, у неї своя сім'я.

«Таких гумок, як ми, ніхто не плете, це ми в німецькому журналі підгледіли!», – радісно повідомила мені дев'ятирічна Даша. Удвох зі старшою сестричкою Танею вони провели на виставці майстер-клас з виготовлення яскравих фенечок.

«В окупованій Макіївці з кожним днем ставало все страшніше жити, – згадує Світлана. – Наш район, правда, не сильно обстрілювали, але по вулицях постійно роз'їжджала військова техніка. Приміщення євангельських церков «нова влада» забиравала під свої потреби у першу чергу, оскільки вважала православ'я єдиним істинним віросповіданням. І це переконання у них дивним чином уживалося з культом Леніна і Сталіна, які викоринювали релігію. Тепер дітям, які залишилися на території так званої «ДНР», змолоду прищеплюють комуністичну ідеологію: навесні донецьких школярів приймали в піонери. Пасторів євангельських церков і в Горлівці, і в Макіївці, і в Слов'янську брали в заручники, били, катували. У Донецьку захопили і побили пастора Сергія Косяка, який організував молитовний намет, щоб молитися за мир і єдину Україну, зірвали молодіжне богослужіння. Я думаю, істинно віруючі православні люди ніколи б так не вчинили: Ісус закликав любити навіть ворогів своїх».

Виїхати в Слов'янськ родині Світлани допоміг благодійний фонд «Рука допомоги», яким керує пастор євангельської церкви «Асамблея Божа» Сергій Косяк. Власних коштів у них не було – в окупованій Макіївці перестали виплачувати допомогу на дітей. Чоловіку Свети, колишньому гірникові, травмованому на виробництві, пенсію і регресні виплати по інвалідності також не платили.

«Зараз багато знайомих чоловіка, які теж шахтарі, взагалі сидять у неоплачуваних відпустках, – розповідає Світлана. – У шахти не поставляють деревину і метал для кріплення виробок. А найближчі посадки давно повирубали. Мама скаржилася, що шахтні селища, які залишилися без захисних зелених насаджень, обпалюють гарячі літні суховії. Не знаю, відкачують чи ні воду з призупинених шахт, бо якщо цього не робити, то може



Робіт у рукоділля накопичилося стільки, що вони вирішили влаштувати виставку-ярмарок (фото надане благодійним фондом «Рука допомоги»)

статися справжня катастрофа – аж до підтоплення селищ».

Залишившись без роботи, багато українців виїхали з окупованих міст. Втім, деякі чоловіки, щоб заробити грошей, пішли в ополчення – «на блокпостах стояти», адже активні бойові дії, за словами моєї співрозмовниці, в Макіївці не велися. Проте були й ідейні. Наприклад, сусід Світлани. Навідавшись додому за речами, вона побачила, що дитячий майданчик, зроблений руками її чоловіка для дітлахів всієї округи, просто стерто з лиця землі.

«Наша родичка, яка наглядає за будинком, розповіла, що діти цього сусіда-ополченця, шести і дев'яти років, зі словами: «Раз ви поїхали, значить, ви вже не наші», витоптали клумбочки, зруйнували пісочницю і зібрану з шин дитячу вантажівку, з якої хлопчачки влітку не вилазили, – обурюється Світлана. – Боже, навіщо ця людина так налаштувала своїх дітей? Зрозуміло ж, що ідея знищити улюблене місце для ігор прийшла аж ніяк не в дитячі голови. Побачивши хлопчачків, я пригостила їх цукерками і запитала навпростець, вказуючи на те, що залишилося від майданчика: «А якби мої діти так вчинили, ви хотіли б з ними дружити?». Хлопчачки опустили очі, вибачилися і зізналися, що самі не розуміють, навіщо вони це зробили».

Света говорить, що додому її сім'я зможе повернутися лише тоді, коли туди повернеться Україна. Родичі, які вимушено залишилися в Макіївці, за словами співрозмовниці, виживають насилу. Продукти удвічі до-

рожчі, ніж у Слов'янську. А проте, як подорожчали дитячі підгузники, пральний порошок, – навіть говорити не доводиться. Ці предмети першої необхідності їм взагалі не по кишені. Усі матусі зараз сподіваються лише на гуманітарну допомогу.

«У мене, 40-річної матері п'ятьох дітей, є будиночок в Макіївці, але я – бомж! – сумно констатує Світлана. – Спасибі, церква та благодійний фонд допомогли орендувати і відремонтувати квартиру на новому місці, у звільненому Слов'янську. Діти ходять до школи. Усі живі, і то вже добре. А вже по дорозі до Макіївки, коли поверталася за речами і документами, нашу електричку обстріляли, і я мало не загинула...».

Це було 22 січня. Електропід'їзд зупинився десь приблизно між Горлівкою та Ясинуватою і пасажири кинулися врозтіч. А Світлані випадково зустрілися українські військові, які й відвели її в розташований неподалік бліндаж.

«Після обстрілу, що тривав шість годин, з бліндажа мене вивели вже ополченці і відправили в Пантелеймонівку (селище міського типу, «супутник» Горлівки. – Авт.), – згадує Світлана. – Там місцеві жителі прихистили мене на ніч, до першого автобуса, і... влаштували нехитрий допит. Вивчали мій паспорт і дитячі документи. Дуже детально розпитували про мій будинок в Макіївці, про сім'ю. Потім зізналися, що просто хотіли переконатися, що я не коректувальниця «з радіомаячком в одязі». Мовляв, по телевізору їх постійно закликають виявляти підозрі-

лих осіб, які можуть допомагати українській армії.

Розійшлися ми по-дружньому (посміхається). Я не засуджую їх за підозрілість. Що поробиш, якщо на людей обрушується такий шквал агресивної російської пропаганди? І ніякої ж альтернативи! Взяти хоча б того мого сусіда, двоє синопків якого розламали дитячий майданчик. А вже до війни ми жили цілком мирно. Або літню сусідку, з якою ми, можна сказати, дружили. Я помітила, що вона почала все частіше заговорювати про політику, з образою згадувала тих, хто поїхав. Неначе жити в евакуації, куди неможливо взяти з собою весь будинок, так вже легко! Особливо з неповнолітніми дітьми на руках. Але як тільки у цієї пенсіонерки почався городній сезон і стало ніколи дивитися телевизор, її тон тут же змінився, напруга з наших бесід зникла. Ми мирно обговорювали спільні життєві проблеми. Знаєте, як в анекдоті: «У бабусі поламався телевизор, і їй полегшало!». Думаю, що якщо відключити або якось заблокувати цю пропаганду, то прості люди швидко помиряться».

Історія моєї співрозмовниці ще не найстрашніша. У звільненому від окупантів Слов'янську влаштувалися багато вимушених переселенців з Горлівки, які втекли звідти в період жорстоких обстрілів, з Авдіївки, Мар'їнки... Деяким з цих сімей повертатися вже нікуди, навіть якщо війна закінчиться – будинки зруйновані.

**Віра Жічко, «ФАКТИ»  
(Донецьк)**

# Міграційна ситуація у Миколаївській області: стан, проблеми і шляхи їх вирішення



**Володимир Васильович  
Іванов,  
начальник УДМС  
України у Миколаївській  
області**



**Миколаївська область**

*Миколаївська область утворена 22 вересня 1937 року. Розташована на півдні країни в межах Причорноморської низовини в басейні нижньої течії ріки Південний Буг.*

*Центр області – місто Миколаїв – було засноване 21 липня 1788 року.*

*На території області мешкають представники більш ніж 100 націй та народностей. Переважну більшість населення складають українці.*

*Адміністративно область поділена на 19 районів. Налічується 5 міст обласного підпорядкування, 17 селищ міського типу та понад 908 сільських населених пунктів.*

*З давніх часів територія регіону була одним із важливих центрів міжнародних економічних і транспортних зв'язків. Зараз через неї проходять міжнародні залізничні, автомобільні шляхи, а також трубопроводи.*

*В області сконцентровано значний науковий та культурний потенціал. Нині функціонує 30 вищих навчальних закладів, з них 15 вищих закладів III-IV рівнів акредитації.*



В Управлінні на обліку перебуває близько 9853 іноземців та осіб без громадянства, з них постійно проживають – 8911 осіб, іноземних студентів – 420 осіб.

Згідно зі ст. 4 Закону України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства», іноземні громадяни та особи без громадянства, які прибули в Україну з метою возз'єднання сім'ї з особами, які є громадянами України, або особами, які отримали посвідку на тимчасове проживання, можуть отримати посвідку на тимчасове проживання.

У Миколаївській області на сьогоднішній день посвідку на тимчасове проживання отримав 851 іноземний громадянин.

З початку року працівниками УДМС України в Миколаївській області за порушення законодавства про правовий статус іноземців та осіб без громадянства за ст.ст. 203-206 КУпАП складено 539 протоколів (ст. 203 КУпАП – 352, ст. 204 – 6, ст. 205 – 176, ст. 206 – 5). Виявлено 138 нелегальних мігрантів. Відповідно до ст. 26 Закону України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства», було прийнято рішен-

ня про примусове повернення в країну походження 135 правопорушників, з них 15 із заборобою в'їзду до України. Відносно 7 іноземців ухвалено рішення про примусове видворення.

Працівниками територіальних підрозділів УДМС України в Миколаївській області з початку року видано 21 383 паспорти громадянина України, за місцем проживання зареєстровано 29 331 особи, знято з реєстраційного обліку 28 399 осіб, вклеєно фотокартки до паспортів громадянина України по досягненні 25 та 45 років 21 053 особам.

З 1 січня 2015 року оформлено і видано 38 653 паспортів громадянина України для виїзду за кордон, 2088 проїзних документів дитини.

УДМС України в Миколаївській області також розглядало заяви про набуття громадянства України: надійшло 365 справ, прийнято 378 рішень та Указом Президента України прийнято до громадянства України 43 особи.

У своїй діяльності Управління тісно співпрацює з Миколаївською обласною державною адміністрацією, районними державними адміністраціями та іншими органами виконавчої вла-

ди.

З метою інформування населення про хід реалізації державної політики у сфері міграції, висвітлення діяльності органів державної влади у сфері міграції, а також діяльності територіального органу та підрозділів УДМС України в Миколаївській області постійно підвищується імідж служби завдяки інформуванню громадськості в регіональних ЗМІ, проводяться прес-конференції, розміщується необхідна інформація на регіональних веб-сайтах з міграційних питань.

**УДМС України  
в Миколаївській області**





Чтобы помочь любому другому человеку, не обязательно быть сильным и богатым, – достаточно быть добрым. Самый ценный подарок, который ты можешь преподнести кому либо – это твое время, потому что ты отдаешь то, что никогда не сможешь вернуть.

«Мир не приносит ни добра, ни зла сам по себе. Все происходящее вокруг нас – всего лишь отражение наших собственных мыслей, чувств, желаний, поступков. Мир – это большое зеркало». (Ошо)

## СМЫСЛ ЖИЗНИ

«Ночью ко мне неожиданно пришла мысль: все люди, которые сейчас живут, через сто лет будут в земле... Все, как один. Эта мысль ошеломила меня. От нее страшно. Если человек знает, что он умрет, – для чего же жить? Я стал всматриваться в глаза людей, видел веселых, жизнерадостных мужчин, женщин, стариков. Однажды встречаюсь с дедушкой Панасом. Восьмидесятилетний старик сажает дубок.

В старческих глазах меня поразила радость жизни. А дедушка, наверно, догадался, о чем я думаю, и говорит: «Если бы каждый человек работал только для себя, мир превратился бы в большое кладбище. Все только и говорили бы о смерти, каждый только и оплакивал бы себя. К счастью, этого нет и не будет. Человек живет для других людей – вот в чем его бессмертие».

*«У детей нет ни прошлого, ни будущего, зато в отличие от нас, взрослых, они умеют пользоваться настоящим».*  
(Ж. Лабрюйер)

*«Если вы хотите вести счастливую жизнь, вы должны быть привязаны к цели, а не к людям или к вещам».*  
(Альберт Эйнштейн)

*«Сколько бы мудрых слов ты не прочел, сколько бы ни произнес, какой тебе от них толк, коль ты не применяешь их на деле?».*  
(Будда)

*«Есть три ошибки в общении людей: первая – это желание говорить прежде, чем нужно; вторая – застенчивость, не говорить когда это нужно; третья – говорить, не наблюдая за вашим слушателем».*  
(Конфуций)

## КАК СОЗНАНИЕ УПРАВЛЯЕТ МАТЕРИЕЙ

В XX веке, во время физических экспериментов с субатомарными частицами и фотонами, было обнаружено, что факт наблюдения за течением эксперимента изменяет его результаты. То, на что мы фокусируем наше внимание – может реагировать.

Этот факт подтверждает классический эксперимент, который каждый раз удивляет ученых. Он повторялся во многих лабораториях и всегда получались одни и те же результаты.

Для этого опыта брали

источник света и экран с двумя щелями. В качестве источника света использовалось устройство, которое «выстреливало» фотонами в виде однократных импульсов.

За ходом эксперимента велось наблюдение. После окончания опыта на фотобумаге, которая находилась за щелями, были видны две вертикальные полоски. Это следы фотонов, которые проходили сквозь щели и засвечивали фотобумагу.

Когда этот эксперимент повторяли в автоматическом

режиме, без участия человека, то картина на фотобумаге изменялась.

Если исследователь включал прибор и уходил, и через 20 минут фотобумага проявлялась, то на ней обнаруживалось не две, а множество вертикальных полосок. Это были следы излучения. Но рисунок был другим.

Структура следа на фотобумаге напоминала след от волны, которая проходила сквозь щели.

Свет может проявлять свойства волны или частицы.

В результате простого

факта наблюдения волна исчезает и превращается в частицы. Если не вести наблюдение, то на фотобумаге проявляется след волны. Этот физический феномен получил название «Эффект Наблюдателя».

Эти же результаты были получены и с другими частицами. Эксперименты повторялись многократно, но каждый раз они удивляли ученых. Так было обнаружено, что на квантовом уровне материя реагирует на внимание человека. Это было новым в физике.

**Мир, в котором мы сегодня живем, – глобальный, интегральный. Это значит, что все его части полностью взаимосвязаны, и каждая часть определяет судьбу всех. Таким он проявился благодаря прогрессу. Начиная с этого момента, нет места распрям между частями мира, потому что все, что противоречит интеграции, противоречит прогрессу, эволюции, закону природы. Абсолютная связь всех частей мира должна быть осознана как факт.**

**Человек, который правильно войдет в интеграцию, от этого выиграет. Он не просто будет воспитанным, у него будут необходимые навыки для выживания. Потому что выживет не сильный – нечего будет отбирать друг от друга. Выживет только тот, кто приспособится, поймет, что интеграция, взаимосвязь, уступки, объединение – это зов природы. А цель природы – привести человечество к подобию себе – к гармонии и совершенству.**



# Іван Липа – письменник та міністр УНР

Іван Львович Липа народився 24 лютого 1865 року в Керчі (Крим). Початкову освіту здобув у парафіяльній школі при грецькій церкві. У 1880–1888 роках навчався в Керченській гімназії, закінчивши яку, вступив на медичний факультет Харківського університету.

Улітку 1891 року, під час роботи в комісії з перепису нерухомого майна в Полтавській губернії, Іван Липа разом зі своїми товаришами-однодумцями Миколою Байздренком, Михайлом Базькевичем і Віталієм Боровиком створив таємне політичне товариство – «Братство тарасівців» із виразною програмою самостійності України.

Після відвідин із братчиками могили Шевченка в Каневі Іван Липа писав: «Через увесь день чулась якась невидима присутність між нами генія... Не можна й вимовити, слова задля того дуже слабкі, яке дуже глибоке й вельми незвичайне враження лишив по собі на мене той день... Велика й незабутня могила генія міцно і чарівно з'єднала нас любов'ю. Дух же Тарасів був між нами німим і невидимим свідком нашої присяги, що ніхто з нас не схибне в бік, не покине своєї матері України».

Братство, задумане чотирьма, розрослося, розгортало діяльність на всю Україну. Основні положення програми організації зводилися до розриву з українофільством, тобто з пасивним замилюванням всім українським. Усі сили спрямовувалися на національно-визвольний рух, на творення української культури, розвиток й поширення української мови (кожен член організації мав навчити української грамоти щонайменше двох майбутніх братчиків). Тарасівців підтримували українські письменники Борис Грінченко, Михайло Коцюбинський, Володимир Самійленко. Гуртки організації діяли в Харкові, Києві, Одесі, Полтаві, Чернігові та інших містах.

Попри надзвичайну конспірацію, уберегтися від пильного жандармського ока не вдалося. У ніч на 1 травня 1893 року поліція провела понад 40 обшуків у братчиків. Мужня поведінка тарасівців на допитах, коли жоден із них не видав організації, за винятком епізодів, що так чи інакше були відомі поліції, обернулася тим, що незабаром більшість заарештованих

звільнили. Іван Липа дістав три місяці ув'язнення «за стремление к отторжению Малороссии от Великой России» й підлягав гласному нагляду поліції, а також був на три роки позбавлений права жити в центральних губерніях Російської імперії. Липа мешкав під наглядом поліції спочатку в Керчі, потім – у Казані, де 1897 року закінчив університет й отримав диплом лікаря. Іван Левович, пропрацювавши на державній службі в закладах земської медицини на Херсонщині, Одещині та в Полтаві, 1902 року перебрався на постійне проживання до Одеси, де його дім невдовзі став осередком культурницького руху Півдня України.

В Одесі він одружився з медсестрою Марією Булдовською, яка походила з полтавської священницької родини. Після трагічної загибелі в 1903 році дружини з 1904 року поруч з Іваном Липою – Марія Шепель, яка стала для чотирирічного Юрка другою матір'ю. Вона викладала українську мову і літературу, природознавство. Написала навіть підручник з україністики, який із невідомих причин не був виданий.

Іван Липа побудував у селі Великий Дальник під Одесою велику лікарню на кілька будинків, трьохдесятинний сад із басейном і квітами, городом і курганом для огляду. Ця лікарня збереглася і працює дотепер. Іван Львович не відмовляв жодному хворому в безкоштовному прийомі.

З 1905-го по 1918 рік, не полишаючи лікарської праці, завдяки якій здобув виняткову популярність у людей, Іван Липа видавав в Одесі альманахи «Багаття», був співредактором тижневика «Українське слово», активно співпрацював з українськими часописами «Нова громада», «Шершень», «Громадська думка», «Рада», «Українська хата». 1905 року Іван Левович став одним із засновників одеської «Просвіти», пізніше заснував у місті єдине українське видавництво «Народний стяг», яке містилося на вул. Дворянській, 30.

Після Лютневої революції 1917 року Івана Липу обрали делегатом від Одеси до Української Центральної Ради. Він став комісаром уряду Одеси, а за гетьманату Павла Скоропадського займав посаду лікарського інспектора Одеси.

За короткий час Директорії Іван Липа зумів зібрати автокефальний Собор, при ньому Українська Автокефальна церква отри-

мала самостійність і підтримку уряду. Іван Левович був одним із авторів проекту першої Конституції УНР (1918).

24 грудня 1918 року Директорія сформувала свій перший уряд – Раду Народних Міністрів, яку очолив Володимир Чехівський. У цьому уряді Івана Липу призначили керівником управління культур при Міністерстві освіти (фактично це було самостійне міністерство культур). 2 січня 1919 року Липа прибув з Одеси до Києва й узявся за роботу.

Згодом Іван Липа в статті «Як я пішов у революцію» писав: «Усе міністерство моє складалося із 160 чоловік, але евакуювалося лиш чоловік із 30, найбільш свідомих і потрібних міністерству. З виїздом із Києва робота в масштабі державному в моєму міністерстві скінчилася».

Новий склад Кабінету Народних Міністрів, який очолив Сергій Остапенко, був сформований 13 лютого 1919 року. Іван Липа посів у ньому посаду керівника справами міністерства культур (тобто залишився на своїй колишній посаді).

Уряд Остапенка не протримався й двох місяців: уже 9 квітня новим прем'єр-міністром став Борис Мартос. Іван Липа тепер виконував свої обов'язки на правах тимчасового керівника міністерства, але 13 травня Директорія на черговому засіданні звільнила його з керівної посади заднім числом – з 23 квітня.

Як бачимо, міністерська кар'єра Івана Липи обмежилася чотирма місяцями аж при трьох прем'єр-міністрах і при постійних переїздах. При всьому бажанні зробити щось реальне за такий час і в таких умовах було просто неможливо.

На початку червня 1919 року українському війську вдалося звільнити Кам'янець-Подільський від більшовиків і він надовго став тимчасовою столицею Української Народної Республіки. Іван Липа зі своїм сином на деякий час замешкав у цьому місті. Юрій Липа, який навчався в місцевому університеті, писав про ці дні:

«Невеличка українська армія, оточена в Кам'янці на Поділлі з усіх боків більшовиками і поляками, не мала нізвідки помічі. День і ніч відбивалися від ворога частини Директорії, обороняючи свою тимчасову столицю. Надія була, що окремі повстання по цілій Україні сполучаться в одно загальне, і тоді вдасться наново



здобути обидві столиці України. Треба було б тільки видержати. Не вистачало харчів, обмаль було амуніції, але з тим ще так-сяк давали раду українські бійці. Найгірше було з ліками. Не було чим лікувати хворих і раних. Не було чим гальмувати кровотечі, обнижувати гарячку, гоїти запалені кишки і рани.

Військові й цивільні шпиталі були переповнені, але перемучені лікарі, сестри й фельдшери не могли хворим багато допомогти. Хіба що вдалося трохи забрати медикаментів від ворога або контрабандою щось прийшло з Заходу. Але цього було мало, незначна кількість ліків не заважувала багато серед загальної біди. Люди вмирили і недалеко від фронту, і в самому Кам'янці від нестачі найпотрібнішого – хіни, саліцилу, таніну. А на це не було ради. Батько мій, тоді лікар Військового міністерства, приходив сумний і мовчазний. Дуже часто доводилося тільки безрадно дивитися, як гинуть від пошестей і хвороб найкращі люди».

У листопаді 1920 року, через наступ більшовиків, Іван Липа, як і багато інших українських діячів, вимушено подався до Польщі. 24 березня 1921 року Іван Левович став міністром здоров'я й опікування в еміграційному уряді. Він пробув на цій посаді чотири місяці – до 5 серпня 1921 року, коли наказом Директорії УНР було звільнено весь уряд.

1922 року Іван Липа оселився поблизу Львова в селищі Винники, вів приватну лікарську практику, хоч і мав через це неприємності з польською владою, займався літературною творчістю.

Думками завжди був з близькими людьми, з якими розлучила доля, – дружиною Марією (залишилася в Одесі) і сином Юрієм (студент медичного факультету

Познанського університету), з яким підтримував постійний зв'язок через листування.

Помер 13 листопада 1923 року на руках в Івана Огієнка. Поховали Івана Липу у Винниках біля спільної стрілецької могили. Ховав православного Івана Липу греко-католицький священник о. декан Григорій Гірняк (з дозволу митрополита Андрея Шептицького).

У статті «Світлій пам'яті Івана Липи», опублікованій 1937 року в журналі «Наша культура», що видавався у Львові, Іван Огієнко писав:

«Якось непомітно й вечір насунав і зовсім потемніло. Сумно й тихо верталися з похорону приятелі Івана Левовича. Починав сіяти дрібний дощкульний дощик, як щирі сльози за передчасно загинулим емігрантом, за чулою людиною, що горіла й світила глибоким патріотичним вогнем...»

Тихо вертався додому й я. Душу обгортав болучий сум за несподівано втраченим товаришем, з яким ми п'ять літ кипіли й нервувалися, віддавши цілих себе на будівництво Самостійної України... Доля не судила йому побачити вільної України – довелося скласти зболілі кості свої далеко від родинного міста...».

Дружині Івана Липи не пощастило вирватися із «комуністичного раю», вона викладала природознавство в українській школі ім. Драгоманова на Болгарській вулиці в Одесі. Марія Липа померла 1935 року від нестатків та переслідувань.

1937 року Юрій Липа встановив на Винниківському цвинтарі, неподалік Стрілецької могили, пам'ятник батькові.

Роман Кухаренко,  
власкор газети «Міграція»

# В Україні відбулися вибори-2015: проміжні результати

**В Україні відбулися місцеві вибори в обласні, районні, міські та сільські ради. Відзначимо, що проголосувати громадяни України могли тільки за місцем офіційної реєстрації, оскільки Верховна Рада так і не розглянула жодного з трьох зареєстрованих законопроектів, який би надав можливість громадянам, в основному вимушено переміщеним особам, взяти участь у місцевих виборах за місцем фактичного проживання.**



Київська міська виборча комісія отримала протоколи з результатами голосування у Дарницькому, Печерському, Голосіївському і Деснянському районах **м.Києва**. Таким чином, вдалося обробити вже 37% протоколів на виборах мера столиці. Виходячи з отриманих даних у другий тур проходять Віталій Кличко і Борислав Береза: перший отримав 39,9% голосів, другий – 9,59%. При цьому також претендують на проходження в другий тур Олександр Омельченко, Сергій Гусовський і Володимир Бондаренко набрали, відповідно, 8,87%, 7,88% і 7,22% голосів виборців.

Територіальна виборча комісія **Львова** оголосила попередні результати, згідно з якими чинний мер Львова Андрій Садовий набрав 49,22% (131 426 голосів). Таким чином, у Львові відбудеться другий тур виборів глави міста.

Повідомляється також, що інші голоси виборців розподілилися наступним чином: Руслан Кошулинський – 12,29%, Володимир Гірняк – 11,08%, Дмитро Добродомов – 10,74%, Оксана Юриниць – 4,33%.

За результатами підрахунку 96% даних, у Львівську облраду потрапляють вісім політичних партій. Лідером симпатій львів'ян виявилася «Солідарність», яка отримує підтримку 21,58% виборців. Друга «Самопоміч» (14,62%). Далі йдуть ВО «Свобода» (12,92%), ВО «Батьківщина» (9,21%), «Громадянська позиція» (8,06%), УКРОП (6,22%), Радикальна партія (5,56%), «Народний контроль» (5,18%).

Чинний мер **Харкова** Геннадій Кернес заявив, що за підсумками підрахунку 96% бюлетенів він набирає вже 64,64% голосів виборців на місцевих виборах 2015 року.

За даними «Опори», результати голосування до місцевої ради міста Харкова наступні: «Відродження» – 53,45%, «Самопоміч» – 12,1%, Блок Петра Порошенка – 6,76%, «Наш край» – 6,62%, «Батьківщина» – 3,41%.

На виборах у **Черкасах** чинний мер Сергій Одарич перемагає з результатом 22,5% голосів.

Друге місце займає глава обласної організації «Батьківщина» Анатолій Бондаренко, який набрав 11,5%. Він і складе конкуренцію діючому меру у другому турі виборів. На третьому місці – представник УКРОПу Андрій Бортник, якого підтримали 10% виборців.

Що стосується партій, то за попередніми даними паралельного підрахунку голосів 5%-й бар'єр долають Партія вільних демократів (14,0%), «Солідарність» (11,3%), «Батьківщина» (9,7%), ВО «Черкашани» (9,5%), ВО «Свобода» (8,2%), «Самопоміч» (7,9%) УКРОП (7,7%), Радикальна партія Ляшка (5,3%).

За даними підрахунку протоколів з мокрими печатками результати голосування на виборах мера **Дніпропетровська** лідирують Олександр Вілкул (37,5%) і Борис Філатов (35,3%). Відзначимо, що,

за даними екзит-полів, Філатов випереджав Вілкула на 10%: 41,6% проти 32% відповідно.

На виборах до Дніпропетровської міськради перемагає «Опозиційний блок» (30,3%). На виборах до обласної ради також переміг «Опозиційний блок» (34%), на другому місці – УКРОП, на третьому, як і очікувалося, – «Громадська сила».

Міський виборчком **Одеси** обробив 25% голосів на місцевих виборах. За результатами підрахунків, за Геннадія Труханова віддали свої голоси 51,5% виборців, за Сашу Боровика – 23,7%. На третьому місці Едуард Гурвіц (7,7%), на четвертому – Сергій Ківалов (5,1%).

Одеський окружний адміністративний суд відхилив позов кандидата в мери Одеси Саші Боровика до Суворовської районної виборчої комісії про перерахунок голосів. Відповідне рішення судді озвучили в ніч на 30 жовтня.

У своєму позові Боровик і його представники вимагали визнати незаконними дії комісії та скасувати результати на низці дільниць, а на ряді – призначити перерахунок.

Представники Боровика подали в Одеський окружний адміністративний суд позов проти Малиновської районної виборчої комісії, а також повідомили про підготовку аналогічного позову до Приморського районної виборчої комісії.

До Одеської міськради проходять партії «Довіряй справам» (31,7%), Блок Петра Порошенка (15,3%), «Опозиційний блок» (13,7%) і Українська морська партія Сергія Ківалова. Шанси на проходження 5%-го бар'єру залишаються у «Батьківщини» та «Самопомічі».

У той же час в Одеську обласну раду проходять шість партій. Перше місце фактично ділять «Солідарність» і «Опозиційний блок», які набрали 20,6% і 20,5%, відповідно. За третє місце йде боротьба між партією «Довіряй справам» і «Батьківщина» – 10,4% і 10,3%, відповідно. Також п'ятивідсотковий бар'єр долають «Відродження» (7,84%) і «Наш край» (6,8%).

Одеська виборча комісія затвердила повний список депутатів Одеської міської ради. У міськраді засідатимуть 64 депутати. «Довіряй справам» – 27, «Солідарність» – 14, «Опозиційний блок» – 12, Українська морська партія – 6, «Самопоміч» – 5.

У **Луцьку**, за результатами підрахунку бюлетенів на більш ніж половині дільниць, чинний міський голова Микола Романюк лідирує на виборах мера. На 64 дільницях з 88 Романюк набрав 39,02% голосів. За його найближчого переслідувача Олександра Товстенюка віддали голоси 31,86% виборців.

До міської ради Луцька, за результатами підрахунку бюлетенів на 52 дільницях із 88 існуючих, партія УКРОП набрала 30,18% голосів, Блок Петра Порошенка «Солідарність» – 17,11%.

За попередніми даними, на виборах у **Хмельницькому** у другий тур виборів

міського голови Хмельницького проходять нинішній депутат міської ради від ВО «Свобода» Олександр Симчишин і чинний виконувач обов'язків мера, секретар міської ради Костянтин Чернілевський.

Третє місце у кандидата від Блоку Петра Порошенка «Солідарність» Сергія Мандзія, четверте місце у висуванця від «Батьківщини» Олега Лукашука.

На виборах у **Запоріжжі** лідирує самовисуванець, головний інженер меткомбінату «Запоріжсталь» Володимир Буряк, який набирає 30,6% голосів виборців. Друге місце у кандидата від Блоку Петра Порошенка Миколи Фролова, за якого проголосували 14,6% виборців, третє місце у кандидата від партії УКРОП Ярослава Гришина (13,2%). За чинного мера Запоріжжя Олександра Сіна віддали свої голоси 7,6% запорожців.

За партію «Опозиційний блок» на виборах до Запорізької міської ради проголосували 26,8%, за УКРОП – 12%, за Блок Петра Порошенка – 11,1%, за «Самопоміч» – 9,1%, за «Нову політику» – 8,8%, за «Батьківщину» – 7%, за «Наш край» – 6,8%, за ВО «Свобода» – 4,3%, за Радикальну партію Олега Ляшка – 3,6%.

На виборах у **Чернівцях** чинний мер обласного центру Олексій Каспрук лідирує на виборах міського голови, отримавши підтримку 38,92% виборців. Друге місце, за даними соціологів, займає Віталій Михайлишин, якого підтримали 23,94% виборців. Лідером на виборах до міськради є «Рідне місто» – 14,33%. Трохи відстає від лідера президентська «Солідарність» – 14,16%. Далі йдуть «Батьківщина» – 13,14%, «Самопоміч» – 10,58%, ВО «Свобода» – 10,45%, «Народний контроль» – 9,94%, УКРОП – 6,57%.

На виборах до облради перемагає «Солідарність» (16,98%). Далі йдуть «Батьківщина» (13,95%), «Самопоміч» (13,44%), ВО «Свобода» (12,07%), «Народний контроль» (11,18%), УКРОП (7,04%) і «Радикальна партія» (5,54%).

Міська виборча комісія **Івано-Франківська** оголосила, що у другий тур виборів мера міста вийшли кандидат від партії Блок Петра Порошенка «Солідарність», народний депутат України Ігор Насалик і кандидат від ВО «Свобода» Руслан Марцінків. За Насалика віддали 23 393 голосів, а за Марцінків – 19 850.

На виборах до міської ради ВО «Свобода» отримала 31% голосів, Блок Петра Порошенка «Солідарність» – 16%, «Самопоміч» – 13,5%, УКРОП – 9%, «Батьківщина» – 7,7%.

На виборах мера **Кіровограда** перемагає кандидат від Блоку Петра Порошенка «Солідарність» Андрій Райкович, на другому місці самовисуванець Артем Стрижаков, третім йде кандидат від «Нашого краю» Андрій Табалов.

На виборах в Кіровоградську міськраду перемагає президентська партія «Солідарність», що набрала 18,3% голосів. Друге місце зайняв «Наш край», який отримав підтримку 16,5% виборців. Слі-

дом ідуть «Батьківщина» і УКРОП, які набрали, відповідно, 10,5% і 9,3%. Замикає п'ятірку лідерів «Опозиційний блок», який набрав 8,8% голосів.

У **Вінниці** в мерських перегонах мав першість секретар міськради Сергій Моргунів від партії «Вінницька європейська стратегія», який набрав близько 50%. До міськради Вінниці проходять «Вінницька європейська стратегія», «Солідарність» і «Батьківщина».

У **Рівному** відбудеться другий тур виборів мера. На виборах лідирує нинішній мер, самовисуванець Володимир Хомко, який набрав 35,1%. На другому місці – представник ВО «Громадський контроль» Дмитро Якимець, за якого проголосували 15,9% виборців. Третє місце зайняв представник партії ВО «Свобода» Олексій Бучинський (12,9%).

Що стосується виборів до міськради Рівного, то Блок Петра Порошенка «Солідарність» попередньо набрав 14,7%, ВО «Свобода» – 14,3%, «Батьківщина» – 12,1%, «Самопоміч» – 9,1%, Радикальна партія Олега Ляшка – 8,2% та ВО «Громадський контроль» – 7,2%.

На виборах в **Херсоні** у другий тур виборів мера Херсона виходить діючий міський голова Володимир Ніколаєнко. На другому місці – кандидат у мери від ВО «Батьківщина» Владислав Мангер, третім йде висуванець партії «Наш край» Володимир Сальдо.

У другий тур виборів мера **Полтави** виходять колишній мер Андрій Матковський (19,9%) і нинішній міський голова Олександр Мамай (19,6%).

За результатами опрацювання понад 50% протоколів на виборах мера **Тернополя** перемагає чинний міський голова Сергій Надал. Про це розповів його помічник Максим Черкашин.

Зокрема, виходячи з результатів обробки 47 протоколів ДВК з 90, Сергій Надал отримав 24 967 голосів, Тарас Пастух – 4 293 голосів, Петро Ландяк – 2 960 голосів.

На виборах у **Чернівцях** чинний мер обласного центру Олексій Каспрук лідирує на виборах мера, отримавши підтримку 38,92% виборців.

Друге місце, за даними соціологів, займає Віталій Михайлишин, якого підтримали 23,94% виборців.

Лідером на виборах до міськради є «Рідне місто» – 14,33%. Трохи відстає від лідера президентська «Солідарність» – 14,16%. Далі йдуть «Батьківщина» – 13,14%, «Самопоміч» – 10,58%, ВО «Свобода» – 10,45%, «Народний контроль» – 9,94%, УКРОП – 6,57%.

На виборах до облради перемагає «Солідарність» – 16,98%. Далі йдуть «Батьківщина» – 13,95%, «Самопоміч» – 13,44%, ВО «Свобода» – 12,07%, «Народний контроль» – 11,18%, УКРОП – 7,04% і Радикальна партія – 5,54%.

Відзначимо, що місцеві вибори в **Маріуполі** виявилися зірваними.

**Роман Кухаренко,**  
власкор газети «Міграція»



**З 15 лютого, від початку набуття чинності Мінськими угодами, бойовики здійснили понад 10 000 обстрілів позицій сил АТО**

## Біженці в Європі: стан проблеми, загрози, шляхи вирішення



Європа потерпає від напливу біженців. Ірак, Єгипет, Туніс, Афганістан, Сирія... Тисячі людей виїжджають з країн Африки та Близького Сходу у пошуках кращого життя. Причин тут багато – це і відсутність можливостей для працевлаштування на батьківщині, отримання гідної освіти; природні катаклізми, що загрожують здоров'ю та життю, а іноді – висока ймовірність опинитися в епіцентрі воєнних дій.

Навіть кілька місяців тому деякі аналітики вважали, що біженці в деякому сенсі можуть бути вигідними для Європи. Як відомо, індекс народжуваності в більшості країн-членів ЄС – 1,6 дитини на одну жінку, а рівень відтворення починається з 2,1. До того ж європейцям потрібен робочий клас для нормально функціонування власної економіки. Є ще одна проблема – етична: більшість європейських держав колись мали колонії в Африці та Азії і сьогодні, мабуть, були б раді віддати борг нащадкам колишніх рабів та визискуваних. Саме тому нині в країнах ЄС вже налічується близько 30 млн вихідців з африканських країн та держав Близького Сходу.

Проте та ціна, яку нині пропонують заплатити

стабільній Європі за ймовірне вирішення міграційних проблем, дуже і дуже висока. По-перше, більшість біженців поводять себе як споживачі, керуючись принципом «переді мною всі боргують». Вони впевнені в тому, що жодна європейська держава не наважиться відмовити їм у притулку. І вони праві – сьогодні лише Данія офіційно прийняла закони, котрі обмежують міграцію, тоді як Німеччина вже заявила про те, що готова прийняти біля 800 тис. біженців. По-друге, сирійці, єгиптяни та інші мігранти, які переїжджають до Німеччини, Австрії тощо, не хочуть інтегруватися в європейський простір, переймати європейські цінності. Навпаки, вони виступають за збереження своєї національної та релігійної ідентичності. По-третє, враховуючи рівень виховання та досвід спілкування зі зброєю, такі мігранти швидко утворюють злочинні угруповання, загрожуючи безпеці місцевих жителів. Вже зараз у донедавна спокійних європейських містах є райони, з яких через небезпеку для життя та здоров'я виїхали представники корінних націй, а залишилися вихідці з Африки та Азії.

У цій ситуації, коли загроза від мігрантів більша,

ніж бажання допомогти нещасним, серед простих мешканців країн ЄС здобувають популярність ультраправі партії з їх жорсткою позицією відносно біженців. Останні вибори в Швеції та Франції вже продемонстрували такі тенденції. В Угорщині та Греції вони також наростають. Європейське керівництво, яке ще пам'ятає жорстокі уроки нацистської Німеччини, не може не відреагувати на ці зміни, але готових рецептів, як протистояти навалі мігрантів та вирішувати дану проблему, поки що немає. І тому європейці займаються лише «латанням дірок». Так, міністри внутрішніх справ Німеччини та Франції запропонували до кінця 2015 року обладнати в Італії та Греції достатню кількість імміграційних пунктів і при цьому зробити більш жорсткими критерії надання притулку. Але проблема вже досягла такого рівня, що необхідне їй глобальне рішення – треба створювати безпечні зони для проживання людей в їх рідних країнах, шукати можливості для припинення війни, вести переговори зі Сполученими Штатами заради зміни їхньої зовнішньої політики стосовно, наприклад, Сирії.

Поки що європейські політики не схильні до цього та перекладають відповідальність за вирішення міграційних проблем на представників ООН. Проте ситуація, яка погіршується буквально з кожним днем, все ж таки змусить їх займатися цими непопулярними питаннями, тому що лише таким чином можна знайти ресурси для виживання самої Європи. А возведення муру на кордонах між країнами ЄС тут аж ніяк допомогти не зможе.

[p-control.com.ua](http://p-control.com.ua)

## Українські військові почали відводити артилерію калібром до 100 міліметрів на Донеччині, – штаб АТО

Українські військові відводять артилерійське озброєння калібром менше 100 міліметрів, повідомляє прес-центр штабу АТО.

За повідомленням, о 9:00 відвід розпочався на артемівському напрямку.

«Вже за годину заявлені зразки артилерії були переміщені у визначені райони. Найближчим часом представники ОБСЄ розпочнуть верифікацію, яка триватиме до 2 листопада 2015 року», – додають українські військові.

Бойовики угруповання «ДНР» також повідомляють про початок відведення артилерії калібром до 100 міліметрів від лінії розмежування сторін конфлікту на Донбасі.

29 вересня на засіданні Тристоронньої контактної групи в білоруському Мінську було підписано домовленість про відведення танків, артилерії калібру до 100 міліметрів і мінометів калібру до 120 міліметрів від лінії контакту сторін конфлікту в частині Донбасу.

Відведення мають здійснити у два етапи, окремо в



північній і південній частині зони антитерористичної операції.

Перший етап у секторі «Північ» у частині Луганщини мав початись за два дні після початку повного припинення вогню. Досягнута домовленість передбачає відведення на 15 кілометрів від лінії контакту з кожного боку спочатку танків, потім артилерії, а потім мінометів калібру до 120 міліметрів. Другий етап, так само по черговий, за типами озброєнь, у секторі «Південь», що охо-

плює невелику частину Луганщини і всю Донеччину, має тривати 24 дні.

Українські військові почали відводити танки з Луганської області 5 жовтня. В угрупованні «ЛНР» заявили, що «народна міліція ЛНР» розпочала відведення озброєнь ще 3 жовтня.

Останніми тижнями в зоні АТО фіксувалось відносно затишшя і майже відсутність обстрілів, за винятком поодиноких.

[ua.krymr.com](http://ua.krymr.com)

**Згідно з даними ООН, за увесь час бойових дій загинуло 8 000 осіб, приблизно 18 000 отримали поранення**

## У Греції затонув човен з біженцями: 26 осіб зникли безвісти



Греція отримала додаткові кошти на біженців для екстреної допомоги в зв'язку з їх напливом. «Додаткове фінансування протягом чотирьох місяців повністю покриє витрати з перевезення поромом біженців, кількістю не менше 60 тис. осіб, які потребують міжнародного захисту, а також інших мігрантів зі східних островів Егейського моря, на материкову Грецію», – повідомляється на сайті Єврокомісії. Підкреслюється, що допомога призначена для осіб, які пройшли відповідний відбір, реєстрацію і зареєстрували відбитки пальців перед відправкою на материкову частину країни. Таким чином Єврокомісія хоче уникнути фінансування неорганізованих повторних поїздок. За п'ять днів, з 17 по 21 жовтня, у Грецію прибули 48 тис. біженців. Це стало рекордним тижневим показником з початку року. Переважно біженці прибувають з території Туреччини. Разом з тим, грецька влада не готова до такого напливу мігрантів. За даними ООН, з початку року у Грецію прибуло понад 500 тис. мігрантів. Загалом в цьому році в Європу тільки по Середземному морю прибула 681 тис. мігрантів.

«Дзеркало Тижня. Україна»



# УКРАЇНЦІ В АРГЕНТИНІ

*Українці Аргентини перетнули сторічний рубіж з часу першого поселення і вважаються однією з найстаріших і найчисельніших громад світу.*

*На сьогодні в Аргентині, за різними підрахунками, проживає 250–300 тис. етнічних українців. Деякі дослідники вважають, що це не остаточна цифра і насправді їх майже 500 тис. Розбіжності полягають у тому, що аргентинська влада враховувала не національно-етнічну приналежність, а країну походження. Тому українців, котрі прибували з різних країн, записували австрійцями, поляками, чехами, росіянами.*



## Перші українські поселення в Аргентині

В еміграційному русі українців до Аргентини можна виокремити чотири періоди: перший – з 1897-го до 1914 р., другий – з 1922-го до 1939 р., третій – з 1946-го до 1951 р. і четвертий – з 1993 р. Українці, які прибули до Аргентини наприкінці XIX століття та до Першої світової війни, за своїм соціальним складом були, в основному, селянами, що й обумовило їх подальшу виробничу діяльність.

Перші роки проживання в Аргентині були нелегкими. Кожен мав право купити 50 га родючої, але вкритої лісом і чагарниками цілинної червоної землі за досить високу плату. Спершу треба було побудувати хоч невеличку хатину і підготувати землю під посів. Дошкуляли і незвичні кліматичні умови. До того ж часто йшли дощі. А ще доймали змії, епідемії і напади бандитів. Тим більше, першими поселенцями були найбідніші українці, часто неписьменні й ті, що не знали іспанської мови. Це затримувало їх адаптацію до аргентинського суспільства. А ще погіршилася економічна ситуація після 1916 р., коли Аргентина проголосила незалежність від колоніальної Іспанії. Довго тривали економічні і соціальні потрясіння. Найбідніші українці, так звані гаучо, наймалися на будівництво залізниць, у порти і до землевласників. Але наполегливим українським іммігрантам таки вдалося перебороти тимчасові труднощі й поступово з дикої місцевості вони зробили розвинутий сільськогосподарський регіон. Зараз там їхні нащадки вирощують пшеницю, чай, цитрусові, бавовну, сою, соняшник. У провінції Мендоса, де українці також поселялись компактною групою, вони займалися виноградарством, садівництвом, городництвом. Багато українських сімей у степових провінціях Аргентини займалися хліборобством. Досить велика група українців почала працювати на промислових підприємствах Буенос-Айреса і його передмість.

Церква завжди відігравала важливу роль у становленні українського громадського

життя, збереженні самобутності українців. У 1912 р. митрополит А. Шептицький призначив в Аргентині єпископом УГКЦ І. Сенишина. Він заснував українську читальню в Азарі, соціальний клуб «Україна» в Апостолесі, а згодом і український сільськогосподарський кооператив у цьому ж місті. У 1922 р. згаданий кооператив був затверджений тодішнім президентом. Згодом І. Сенишин став мером Апостолеса. Тепер його ім'я носить одна з вулиць міста.

Поруч з УГКЦ розвивалася і православна церква. З Волині прибув ієромонах Тихон Гнатюк. Він заснував багато парафій, а також долучився до заснування школи українознавства.

## Друга хвиля еміграції

Особливо великий потік емігрантів був під час другої хвилі, яка тривала з 1922-го по 1939 р. і складалася частково з інтелігенції – колишніх службовців та офіцерів УНР. Вони планували повернутися на Батьківщину у випадку зміни політичної ситуації. Поселялися переважно в містах, зокрема, в Буенос-Айресі. Ця хвиля стала вагомим рушієм в організації суспільного життя громади. З їх допомогою було створено багато нових організацій, шкіл, бібліотек, хат-читалень, мистецьких об'єднань. У 1924 р. було створено драмгурток «Молода громада», який у тому ж році отримав назву «Просвіта». З 1928 р. товариство почало видавати газету «Українське слово» (виходить дотепер).

З'явилися також молодіжні, професійні і релігійні організації. У цей же період було відкрито багато дрібних підприємств, ремісничих майстерень, торговельних закладів, кредитовок, кооперативів і фірм. Але наприкінці 1930-х років активність української громади помітно спадає. Це було пов'язано із втратою контактів з Україною і розпорощеністю українців по різних провінціях.

## Третя хвиля еміграції

Наступна, третя хвиля українців прибула в 1946–1950-х рр. Це були переважно в'язні таборів і біженці з Німеччини

та Австрії. Серед них було багато дипломованих спеціалістів. Вони принесли нові ідеї і погляди, які не завжди відповідали поглядам попередньої хвилі еміграції. Поступово почали з'являтися нові організації, зокрема у 1947 р. було створено «Український клуб», Союз українок, у 1948 р. – «Пласт», Спілку української молоді, в 1950 р. – Братство українських січових стрільців, Братство колишніх вояків 1-ї дивізії УНА.

У 1947 р. відбувся перший Конгрес українців Аргентини, на якому було утворено Українську центральну репрезентацію (УЦР) – крайовий центр, який представляє інтереси українців. У 1950 р. розпочалася кооперативна діяльність при товаристві «Відродження». Згодом ще дві кредитівки з'явилися у Буенос-Айресі. Але цей рух невдовзі занепав через нестабільну економічну ситуацію в країні.

Ніколи українці Аргентини не були байдужими і до літературного життя. З самого початку переселення вони розповсюджували твори Т. Шевченка, І. Франка, М. Шашкевича, Л. Українки; проводили вечори, присвячені їх пам'яті. У 1950 р. видавництво «Перемога» видрукувало в Буенос-Айресі Шевченків «Кобзар». В 1953 р. аматорський Український театр ім. Т. Шевченка поставив «Тараса Бульбу», «Наталку Полтавку», «Сорочинський ярмарок» та «Запорожця за Дунаєм».

Серед аргентинських українців є художники, музиканти, архітектори. Зокрема, Альберт Лисий і родина Чумаченків – учасники міжнародних конкурсів; Віктор Гриненко – архітектор українського кафедрального собору в Буенос-Айресі. Здобули популярність твори художників В. Цимбала, М. Азовського, М. Неділка.

## Четверта хвиля еміграції

Після розпаду СРСР Аргентина стала розглядати Східну Європу як джерело дешевої і, насамперед, кваліфікованої робочої сили. Починаючи з 1993 р., до Аргентини почали прибувати українські емігранти нової, четвертої хвилі. До січня 2004 р. еміграція з Укра-

їни здійснювалась за спеціальним спрощеним порядком, у відповідності до якого будь-який українець віком до 65 років, за умови подання відповідних документів і проходження співбесід зі співробітниками консульства Аргентини в Україні, міг отримати візу з правом працевлаштування терміном на один рік, яка, за наявності офіційного контракту на роботу, продовжувалася кожен рік безкоштовно. Через три роки перебування в Аргентині особа, маючи офіційний контракт на роботу, могла подати клопотання про постійне місце проживання, а згодом отримати громадянство, що відкривало шлях до легального переїзду до Канади, США і країн Західної Європи.

Згідно з даними Національного управління міграції Аргентини, протягом 1993–2003 рр. до країни прибуло близько 25 тис. українців. Переважна більшість новоприбулих українських громадян мала вищу та середню спеціальну освіту. Але, починаючи з 2002 р., відбулося помітне скорочення потоку українських емігрантів. Натомість кількість громадян України, які щороку залишали територію Аргентини (поверталися в Україну або емігрували до США, Канади, чи країн Західної Європи) постійно зростала. Це обумовлено, передусім, найбільшою в історії країни фінансово-економічною кризою 2001 р., внаслідок якої багато українських громадян втратили роботу і можливість забезпечувати себе фінансово, а також складнощами адаптації українців до місцевих умов.

Загалом з останньої хвилі імміграції в Аргентині успішно влаштувалися ті, хто приїхав років 15 років тому. Чимало з них повіdkривали там ресторани, міні-готелі, або міні-фабрики з виробництва меблів.

Українці у Буенос-Айресі дотримують за літніми людьми та інвалідами, працюють на будівництві, торгують на ринку. Нашу робочу силу в Аргентині цінують за працелюбність, але платять набагато менше, ніж аргентинцям.

## Сучасний стан українців в Аргентині

Українці переважно мешкають у столиці та провінції

Буенос-Айрес (понад 100 тис. осіб), а також провінції Місіонес на півночі країни (близько 130 тис. осіб). Місцями щільного проживання є також провінції Чако (30 тис. осіб), Кордоба (15 тис. осіб), Мендоса (10 тис. осіб), Формоса (6 тис. осіб), Ріо-Негро (3 тис. осіб) і Коррієнтес (3 тис. осіб). У провінціях Місьйонес і Чако українці становлять більшість сільського населення. Переважно вони займаються вирощуванням бавовнику, тютюну, чаю. Багато українців займаються хліборобством і невелика частина – скотарством.

Другою численною групою є індустріальні робітники, переважно високої кваліфікації. Зайняті вони на верстатобудівних, автомобілебудівних підприємствах, механічних та металургійних заводах, будівельних комбінатах, меблевих фабриках. Зростає серед українців і кількість спеціалістів: інженерів, лікарів, юристів, економістів, соціологів, філологів. Задіяні українці і у великому бізнесі. А це завод «Електропульсор» братів Драників, завод із виробництва пластмас «Дін-пласт» Олеськіва, текстильна фабрика Рудників у Буенос-Айресі.

Як і скрізь в українському світі, через старіння і вимирання старої генерації став занепадати український рух в Аргентині. До цього ще й призвели різні події: військова диктатура, відірваність від України, асиміляція. Третє і четверте покоління уже майже не знає української мови і мало цікавиться своєю історичною Батьківщиною.

Влітку 1995 р. в Національному конгресі створено Групу друзів України, до якої увійшли авторитетні політичні діячі Аргентини. З нагоди 100-літнього ювілею переселення українців до Аргентини було видано книжку «Українці в Аргентині».

В Аргентині є кілька пам'ятників Т. Шевченку, вулиця і площа його імені, а також вулиця Шашкевича і Франка. Одна з вулиць Буенос-Айреса названа на честь князя Володимира. Чимало вулиць і площ носять ім'я «Україна».

Роман Кухаренко,  
власкор газети «Міграція»



## 10 способів боротися із сонливістю



**Багато хто страждає від хронічного недосипання і тому часто вдень їм хочеться якщо не поспати, то хоча б подрімати. Часто в громадському транспорті можна побачити людей, які йдуть із закритими очима в спробі надолужити упущені години сну. На роботі, особливо після обіду, також дуже хилить на сон. Як з цим боротися?**

Не варто пити алкоголь перед сном. Багато хто думає, що алкоголь допомагає швидко заснути, але вживаючи алкоголь перед сном, ви порушуєте фази сну. Пропавши навіть 10 годин, ви не відчуєте себе відпочилим. Також зберігатиметься ймовірність того, що ви прокидатиметесь посеред ночі.

Не варто лягати спати ввечері. Навіть невеликий короткий сон у вечірній час змістить ваш біологічний годинник і погіршить нічний сон. А це зазвичай призводить до денної сонливості.

Не лягайте спати, якщо ви не відчуваєте сонливості. Ідеальний стан для сну – це коли ваші очі зкриваються і ви спите на ходу.

Для того, щоб уникнути денної сонливості, необхідно відкоригувати свій розпорядок дня. Багатьом людям необхідно трохи більше часу для сну ніж 7-8 годин. Тому дуже важливо переглянути свій режим і відкласти нецікаві справи і завдання.

Необхідні фізичні навантаження.

Щоденні фізичні вправи – це прямий шлях до здорового сну. Фізичні вправи підтримують м'язи вашого організму в тонусі, завдяки чому вам буде простіше заснути. Фізичними вправами рекомендовано займатися за кілька годин до сну.

Приймайте їжу в однаковий час. Регулярні прийоми їжі в один і той же час позитивно впливають на здоровий сон. Останній прийом їжі повинен бути за пару годин до сну.

При переведенні годинників на літній або зимовий час необхідно поступово змінювати свій розпорядок дня. Намагайтеся щодня, протягом декількох днів, прокидатися і лягати на 15 хвилин раніше звичайного.

Для спокійного і здорового сну необхідно прибрати всі зайві речі з вашої спальної кімнати. Особливо це стосується телевізора, комп'ютера та інших подразників.

Необхідно звикнути засинати і прокидатися в один і той же час. Привчаючи себе до цього, ви ніколи не дізнаєтеся що таке безсоння і вставати вранці буде набагато простіше.

Щоб не відчувати денну сонливість, необхідний здоровий повноцінний сон. Середньостатистичній людині для того, щоб виспатися знадобиться 7-8 годин. Підліткам потрібно 9-10 годин.

[dorovia.com.ua](http://dorovia.com.ua)

## Коли організм просить про допомогу: 15 важливих сигналів

Людський організм влаштований абсолютно дивним чином. Всередині кожного з нас одночасно відбувається немислима кількість процесів. І якщо трапляється збій, то ми обов'язково відчуваємо щось незвичайне. Однак багато хто залишає ці сигнали без уваги. Проте завжди краще усунути проблему на самому її початку, ніж потім боротися з різними ускладненнями!

Отже дізнаймося, що ж означають деякі сигнали нашого організму.

**Сухість шкіри**

Вашому організму не вистачає вітаміну Е. Для поповнення запасів необхідно включити у свій раціон горіхи, жирну рибу і рослинні масла.

**Ламкість волосся і нігтів**

Ці симптоми говорять про дефіцит вітамінів групи В і кальцію. Багато їх в пророщених зернах, цільнозернових кашах, цілісному хлібі.

**Кровоточивість ясен**

В організмі спостерігається нестача вітаміну С, який міститься в цибулі, часнику, фруктах і овочах. Також можна попити настій шипшини або відвар соснової хвої.

**Поганий сон, дратівливість**

Говорить про дефіцит магнію і калію. Ці мікроелементи містяться в куразі, чорносливі та буряку.

**Судомні ночами**

Також свідчать про нестачу



магнію і калію.

**Гусяча шкіра на ліктях**

Це явний симптом нестачі вітамінів С і А. Вони є у всіх овочах і фруктах помаранчевого кольору: моркві, гарбузі, помідорах, абрикосах, куразі.

**Хочеться солоного**

В організмі оселилася інфекція або загострилися запальні процеси, насамперед у сечостатевої системі.

**Хочеться солодкого**

Можливо у вас нервові виснаження і потрібне швидке енергетичне підживлення – глюкоза. У такому випадку краще вживати мед або гіркий шоколад, щоб не виникали проблеми з шлунково-кишковим трактом.

**Хочеться прісної їжі**

Цей симптом може говорити про гастрити або проблеми з печінкою. Прісна їжа допоможе зняти спазми і заспокоїть шлунок.

**Їжа здається прісною**

Можливо у вас депресія.

**Хочеться погризти насіння**

Вашому організму не вистачає антиоксидантів.

**Хочеться кислого**

Організм сам вимагає ці продукти, оскільки йому необхідна стимуляція печінки або жовчного міхура. Треба включити в раціон лимон, журавлину.

**Хочеться гіркого**

У вас проблеми з шлунково-кишковим трактом. Тут підійде дуже м'яке очищення організму.

**Хочеться гострого**

Гостра їжа стимулює травлення, але її потрібно вживати в дуже розумних кількостях і не на голодний шлунок.

**Тягне на морепродукти**

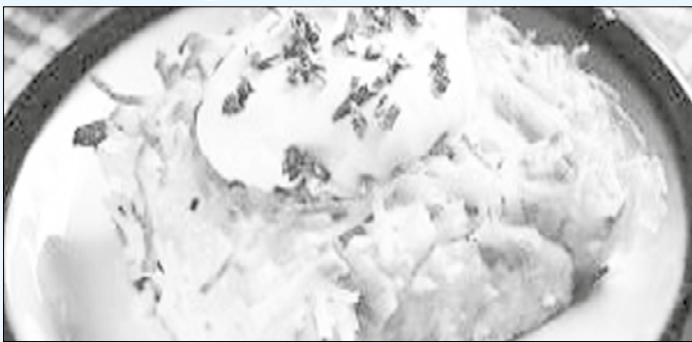
Швидше за все, мова йде про нестачу йоду в організмі. Здоров'я вам і гарного настрою!

[infokava.com](http://infokava.com)

### Кугеліс

**Інгредієнти страви:**

Картопля – 1 кг, яйця – 2 шт., сир – 200 г, сметана – 200 г, цибуля ріпчаста – 80 г, сало-шпик – 80 г, сало – 100 г, сіль, перець.



**Приготування:**

Кугеліс є національною литовською стравою, однак, через історичну близькість Литви із Західною Україною, він давно увійшов в раціон українців.

Кугеліс, або картопляна бабка, запікається в духовці. Очистіть картоплю і потріть її на крупній тертці. Посмажте шкварки зі шпиком. Додайте в картоплю яйця, шкварки, сир, посоліть і поперчіть заготовку, а потім перемішайте масу.

Постеліть на деко фольгу і змастіть її розтопленим салом. Рівномірно розподіліть картопляну масу по поверхні фольги. Страва запікається близько однієї

години і подається на стіл политою особливим соусом.

Кугеліс також можна приготувати з м'ясом, як сирим, так і копченим. Якщо ви берете сире м'ясо, замаринуйте його в цибулі принаймні на кілька годин. Поріжте м'ясо дуже дрібними шматочками і змішайте його з отриманою раніше картопляною масою. При бажанні м'ясо попередньо можна обсмажити на сковорідці до появи золотистої скоринки.

**Соус:**

Посмажте до появи золотистої скоринки цибулю, а потім додайте в неї сметану і тушуйте страву ще кілька хвилин.

[ukraine.ui.ua](http://ukraine.ui.ua)

### ПЕЧЕНЯ ПО-ЖИТОМИРСЬКИ

**Інгредієнти:** свинина або яловичина – 500 г, вершкове масло – 50 г, картопля – 1 кг, морква – 1 шт., ріпчаста цибуля – 1 шт., томат-пюре – 120 г, сушені гриби – 40 г, перець, лавровий лист, сіль – за смаком

**Приготування:**

М'ясо нарізати невеликими шматками, посолити, злегка обсмажити і тушувати до напівготовності з томатом-пюре. Картоплю і моркву почистити, нарізати кубиками, злегка обсмажити на вершковому маслі, змішати з нарізаною цибулею і заправити сіллю та перцем. Підготовлені овочі та свинину укласти в каструлю шарами, починаючи і закінчуючи шаром

овочів. Гриби відварити в одній склянці води, дрібно нарізати, ще поварити, уваривши бульйон наполовину, а потім залити ним підготовлену свинину з овочами, додати лавровий лист, ще трохи посолити і тушувати до готовності. Перед подачею посипати подрібненим часником, дати постояти 2-4 хвилини із закритою кришкою, потім подавати.

[ukraine.ui.ua](http://ukraine.ui.ua)



### Салат із куркою та рисом



**Інгредієнти:**

Куряче філе – 250 г, відварний рис – 0,5 склянки, консервовані горошок – 0,5 склянки, варені яйця – 3 шт., свіжі огірки – 1-2 шт., невелика червона цибулина – 0,5 шт., майонез – 100 г, сметана – 50 г, рослинна олія для смаження, сіль, чорний мелений перець – за смаком.

**Приготування:**

Куряче філе промити, злегка відбити, натерти сіллю і перцем, обсмажити на олії до золотистої скоринки, потім довести до готовності в нагрітій до 180°C у духовці. Остудити, нарізати тонкими скибочками. Огірки, яйця і цибулю нарізати

дрібними кубиками, змішати з горошком. За смаком посолити і поперчити, заправити майонезом, змішаним зі сметаною. Салат викласти гіркою, зверху покласти скибочки курки, прикрасити зеленню, часточками варених скибочками. Огірки, яйця і цибулю нарізати

[ukraine.ui.ua](http://ukraine.ui.ua)

## ЛІГА ЧЕМПІОНІВ. ТРЕТІЙ ТУР. «Мальме» 1:0 «Шахтар», «Динамо» (Київ) 0:0 «Челсі»



21 жовтня відбувся матч третього туру групового турніру Ліги чемпіонів, в якому зустрілися шведський «Мальме» і донецький «Шахтар». Двоє суперників перебували на дні турнірної таблиці групи А, однак після матчу шведи вийшли вперед, оскільки здобули перемогу 1:0.

Результати матчів Ліги чемпіонів 21 жовтня: група А – «Мальме» – «Шахтар» – 1:0 (1:0), ПСЖ – «Реал» – 0:0; група В – ЦСКА – МЮ – 1:1 (1:0), «Вольфсбург» – ПСВ – 2:0 (0:0);

група С – «Галагасарай» – «Бенфіка» – 2:1 (2:1), «Атлетіко» – «Астана» – 4:0 (2:0); група D – «Манчестер Сіті» – «Севілья» – 2:1 (1:1), «Ювентус» – «Боруссія» М – 0:0.

Матч закінчився. «Шахтар» програв 0:1. Третя поразка поспіль і останнє місце в групі А.

Нагадаємо, що в попередніх матчах в групі А «Шахтар» програв спочатку «Реалу» з рахунком 0:4, а потім ПСЖ 0:3. «Мальме» зазнав дві поразки з рахунком 0:2.

У минулому сезони шведська команда зуміла один раз засмутити своїх суперників на домашньому стадіоні, обігравши грецький «Олімпіакос» – 1:0. «Біло-блакитні», як і «Шахтар», пробився в основний раунд Ліги чемпіонів через кваліфікацію.

Головний тренер «Мальме» Оге Харейде дав прогноз на матч з «Шахтарем»: за словами фахівця, шанс його команди – ловити опонента на контратаках. «Донеччани гарні в обороні та атаці», – додав Харейде. Матч-відповідь відбудеться 3 листопада на «Арені Львів».

До того ж 20 жовтня в матчі третього туру Ліги чемпіонів «Динамо» і «Челсі» зіграли в абсолютно справедливий нульову нічию 0:0, яка залишає «Динамо» на другому місці в групі слідом за «Порту». 4 листопада ці команди зустрінуться на матчі у Лондоні.

## ЛІГА ЄВРОПИ, ТРЕТІЙ ТУР

«Дніпро» 0:1 «Сент-Етьєн»



22 жовтня «Дніпро» зіграло свій третій матч на груповій стадії Ліги Європи. Суперником команди Мирона Маркевича став французький «Сент-Етьєн».

Матч «Дніпро» – «Сент-Етьєн» відбувся у Дніпропетровську на «Дніпро-Арені» о 20:00.

Відзначимо, що «Дніпро» і «Сент-Етьєн» грали в минулому сезоні Ліги Європи на груповій стадії. Тоді після першого матчу, який відбувся у Франції, була зафіксована нічия (0:0). А в київському матчі «Дніпро» здобув мінімальну перемогу (1:0).

Наступного разу команди зустрінуться 5 листопада 2015 року о 22:00.

## Український гімнаст пробився в чотири фінали Чемпіонату світу

У шотландському Глазго стартував Чемпіонат світу зі спортивної гімнастики. Відбулися кваліфікаційні змагання, за підсумками яких українці отримали п'ять місць у фіналах.

Лідер нашої збірної і один з найсильніших гімнастів планети Олег Верняєв отримав чотири путівки у вирішальні виступи, де на кожному снаряді проявлять себе по вісім спортсменів. Колишній донеччанин, а нині киянин, показав у відборі найкращий результат на брусах, другий – в абсолютній першості, п'ятий – в опорному стрибку і восьмий – на коні.

Компанію Олегу в стрибку у фіналі складе ще один українець – Ігор Радівілов, який став у кваліфікації сьомим.

У командних змаганнях «синьо-жовті» не змогли пробитися у вісімку кращих, які отримали ліцензії на Олімпійські ігри 2016 року. Ставши 12-ми, українці ма-



ють шанс потрапити в Ріо, якщо успішно виступлять у додатковій кваліфікації вже в наступному році.

vesti-ukr.com

## Українські дзюдоїсти стали бронзовими призерами на Чемпіонаті світу

Двоє українських спортсменів-юніорів здобули третє місце на Чемпіонаті світу з дзюдо. Про це Львівському порталу повідомили у прес-службі Національного олімпійського комітету України.

Антон Савицький здобув «бронзу» на чемпіонаті світу з дзюдо серед юніорів. Українець посів 3-є місце у змаганнях серед спортсменів у ваговій категорії 100 кг.

Єлизавета Каланіна стала бронзовою призеркою Чемпіонату світу з дзюдо серед юніорів. У ваговій категорії до 78 кг українка посіла 3-є місце.

portal.lviv.ua  
Фото: НОК



## Україна / Прем'єр-ліга 2015-2016 Турнірна таблиця



| КОМАНДА         | I  | B | H | П | З-П   | O  |
|-----------------|----|---|---|---|-------|----|
| 1. Шахтар       | 11 | 9 | 1 | 1 | 27-7  | 28 |
| 2. Динамо       | 11 | 9 | 1 | 1 | 22-5  | 28 |
| 3. Дніпро       | 11 | 7 | 2 | 2 | 25-11 | 23 |
| 4. Зоря         | 11 | 6 | 4 | 1 | 22-5  | 22 |
| 5. Ворскла      | 11 | 4 | 6 | 1 | 14-13 | 18 |
| 6. Волинь       | 11 | 5 | 2 | 4 | 14-17 | 17 |
| 7. Карпати      | 11 | 4 | 1 | 6 | 11-17 | 13 |
| 8. Олександрія  | 11 | 3 | 3 | 5 | 10-13 | 12 |
| 9. Сталь Д      | 11 | 3 | 2 | 6 | 10-16 | 11 |
| 10. Олімпік Д   | 11 | 3 | 1 | 7 | 12-16 | 10 |
| 11. Говерла     | 11 | 1 | 6 | 4 | 8-14  | 9  |
| 12. Металіст    | 11 | 1 | 6 | 4 | 9-17  | 9  |
| 13. Чорноморець | 11 | 1 | 4 | 6 | 11-21 | 7  |
| 14. Металург З  | 11 | 0 | 3 | 8 | 5-28  | 3  |

## Чемпіонат України серед жінок з регбі-7. «Золото» повернулося до Одеси

10 жовтня в Одесі відбувся заключний 4-й тур національної першості України з регбі-7 серед жінок.

У фінальному раунді не було рівних одеській команді «Анатра». White Angels з великим рахунком виграли всі три матчі і в своєму дебютному сезоні завоювали чемпіонство. «Срібло» дісталось київському «Феніксу». У матчі за бронзові медалі одеська «Отрада» переграла харківський «ХТЗ-Олімп» 28:7.

Результати 4-го туру:  
«Анатра» (White Angels) 34:0 «ХТЗ-Олімп»  
«Фенікс» 26:12 «Отрада»  
«ХТЗ-Олімп» 7:28 «Отрада»  
«Анатра» (White Angels) 31:0 «Фенікс»  
«Фенікс» 17:7 «ХТЗ-Олімп»  
«Отрада» 0:39 «Анатра» (White Angels)

Підсумкове турнірне положення:  
1. «Анатра» (White Angels) (Одеса) – 6 очок;  
2. «Фенікс» (Київ) – 6 очок;  
3. «Отрада» (Одеса) – 13 очок;  
4. «ХТЗ-Олімп» (Харків) – 15 очок.

depo.ua





# ГОРОСКОП НА ЛИСТОПАД 2015 РОКУ



**Овен.** У листопаді ви будете настільки спокійні та пунктуальні, що оточуючі не впізнають вас. Однак все повернеться на круги своя, і мало їм не здасться. Зараз не варто братися за нові проекти – ви для цього занадто стомлені. Займіться тим, що допоможе відновити сили.



**Телець.** Є ймовірність службового роману. Ідея знайти своє кохання без відриву від виробництва приваблива, але до пори до часу. Скандали, інтриги, розслідування – не те, що вам потрібно на робочому місці. Краще вирушайте на вечірки – там шанувальників вистачить усім.



**Близнюки.** У листопаді ви остаточно перетворитеся на генія дипломатії. Від вас буде віяти розважливостю – це знадобиться, якщо ви зазнаєте критики з боку начальства. Так що наганяй цілком може обернутися кар'єрним злетом.



**Рак.** У листопаді сміливо беріться за будь-яку справу, ресурсів вам вистачить на все. А після того, як усіх переможете, знайдіть час і для себе. Вам буде дуже приємно порадувати себе «спа» або сауною або хоча б влаштувати у себе вдома розслабляючі процедури.



**Лев.** Листопад пропонує вам вибір: можна завести ділові знайомства, зайнятися пошуком себе чи відвідувати світські заходи й магі запаморочливий успіх у протилежній статі. А тепер дуже добре подумайте, що вам потрібно насправді та зробіть правильний вибір.



**Діва.** У листопаді ви не в міру активні та підозріло неспокійні. З боку це виглядає дивно та, можливо, стурбує близьких вам людей, але вам хвилюватися не треба. Краще візьміться за ті справи, які давно чекають на вашу увагу та вимагають найбільш рішучих дій.



**Терези.** Вас чекає місяць, повний спілкування – аж до того, що коло вашого спілкування може змінитися докорінно. Можливі зміни й в особистому житті. Може виникнути бажання спробувати чогось незвичайного. Реальність перетвориться на дзеркало: події стануть точним відображенням ваших вчинків.



**Скорпіон.** Зустріньте листопад у повній бойовій готовності, адже це саме ваш місяць, і всі козири у вас на руках. Залишайтеся тільки діяти і брати від життя все, що вам потрібно. Правда, не забувайте правильно харчуватися і вчасно відпочивати. У цьому разі вам все буде під силу.



**Стрілець.** Листопад якнайкраще підійде для того, щоб подивитися на себе з боку – це піде вам на користь. Активні дії відкладіть до грудня, зараз просто поставте перед собою цілі. Намагайтеся поєднати активність і відпочинок, пам'ятайте, що організм не може постійно працювати.



**Козеріг.** Для Козерога листопад є одним з найдаліших періодів. Адже зараз ви здатні по-справжньому повірити у світле майбутнє і воно обов'язково настане. У кінці місяця вас чекають перевірки, тому постарайтеся тримати свої справи в порядку.



**Водолій.** Листопад підходить для того, щоб виправляти помилки минулого і думати про майбутнє. Для Водолія зараз найважливіше – робота. Не хвилюйтеся: близькі зрозуміють і підтримають вас. Намагайтеся вберегти себе від стресу.



**Риб.** Деякий час для Риб був закритий шлях на вершину, але зараз події починають розвиватися на вашу користь. Тому важливо закріпити власний успіх. Якщо не все буде виходити, все одно йдіть вперед, оскільки удача чекає на вас також і в грудні.

## СВЯТІ МІСЦЯ УКРАЇНИ Пантелеймонівський собор

**Довідка.** Пантелеймонівський собор – храм Свято-Пантелеймонівського жіночого монастиря, розташований в урочищі Феофанія на південній околиці Голосіївського району Києва за адресою: вулиця Академіка Лебедева, 19. Пам'ятка архітектури та містобудування місцевого значення.

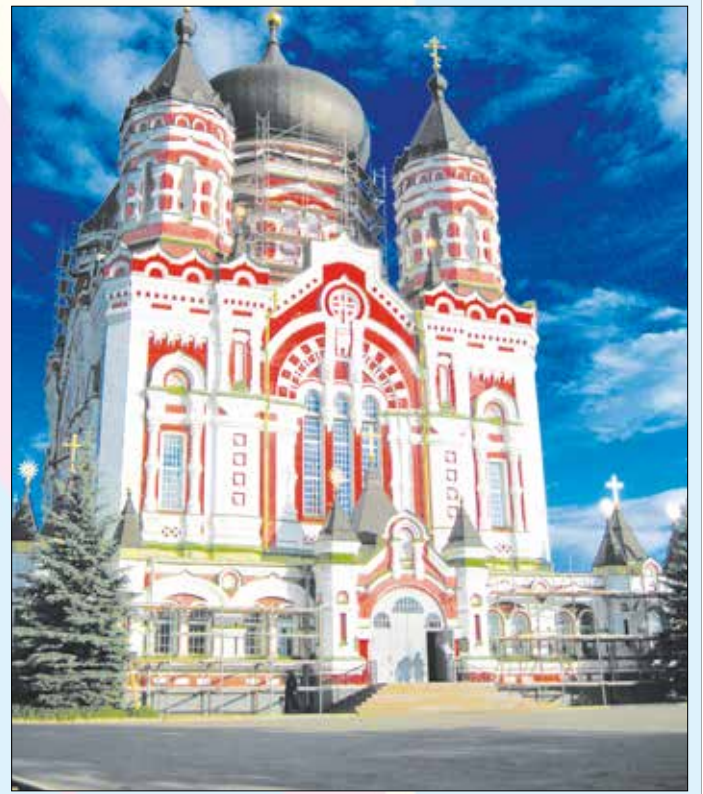
Пантелеймонівський монастир розташований у місцевості, яка раніше мала назву «Лазаревщина». З 1802 року там знаходився будинок вікарія – намісника Михайлівського Золотоверхого монастиря. У 1802-1803 роках було збудовано і освячено перший храм на честь Чуда Архангела Михаїла. Феофанією цю місцевість благословив називати митрополит Київський Гавриїл.

На початку ХХ століття ченці Феофаніївського скиту звернулися до консисторії з проханням про будівництво нового собору, бо ті, що існували в скиту раніше вже не могли прийняти величезної кількості прихожан. 16 липня 1905 року за проектом Євгена Єрмакова було закладено великий собор. 1 липня 1914 року відбулось урочисте освячення нового київського храму.

З початку свого існування собор мав, окрім головного, два вівтарі. Один на спомин чуда архістратига Михаїла у Хонах, інший на честь преподобного Сергія Радонезького. До однієї з головних святинь храму належить частка мощей цілителя Пантелеймона, доторкнувшись до яких можна зцілитися від будь-якої хвороби.

Страшних руйнацій, які призвели до майже повного знищення, собор зазнав під час радянсько-німецької війни. Саме в цьому місці проходила лінія оборони Києва восени 1941 року і будівля собору мала дуже велике воєнно-стратегічне значення (як висотна споруда, з якої можна вести прицільний вогонь), тому храм зазнав страшного мінометного удару. Внаслідок цього, а також через подальшу безгосподарність та антирелігійну політику радянської влади Пантелеймонівський собор перебував у жалюгідному стані до 90-х років ХХ століття. Після війни в його стінах розміщались цехи Інституту механіки АН УРСР.

7 травня 1990 року Свято-Пантелеймонівський собор було повернуто Церкві і в ньому розпочалися відновлювальні роботи. З 1993 року при соборі був відкритий скит київського Свято-Покровського жіночого монастиря. У 1998 році Свято-Пантелеймонівський собор було освячено Блаженнішим Митрополитом Київським і всієї України Володимиром, а з 2002 року рішенням Священного Синоду Свято-Пантелеймонівський скит стає окремим жіночим монастирем.



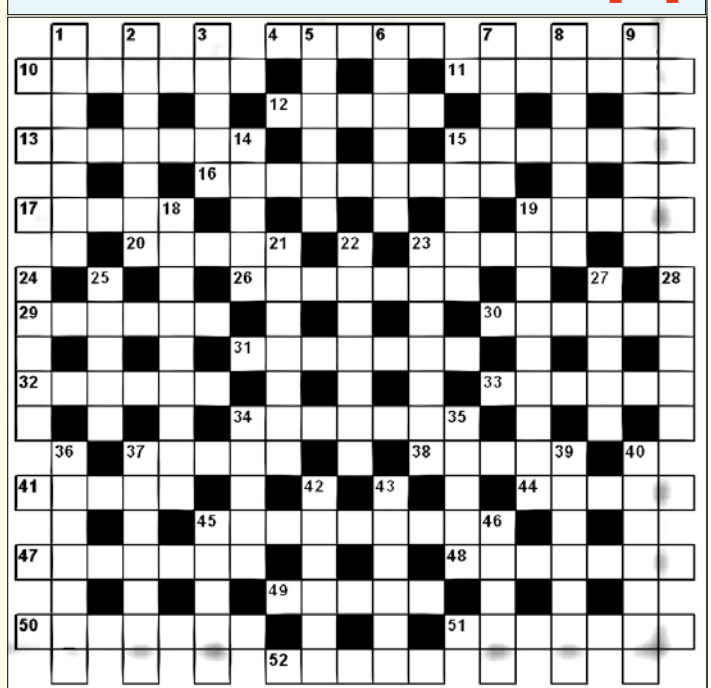
Зараз реконструкція собору триває, ведуться роботи з відновлення іконостасу.

У районі собору розташовані Інститут теоретичної фізики ім. М. М. Боголюбова Національної академії наук України, Науковий центр екомоніторингу та біорізноманіття мегаполісу НАН України, Садово-парковий комплекс НАН України «Феофанія».

У Голосіївському лісі поблизу собору та монастиря розташовані: клінічна лікарня «Феофанія» Державного управління справами, Всеукраїнський центр радіохірургії, Національний експоцентр України, Інститут бджільництва ім. П. І. Прокоповича, Національний музей бджільництва України, Головна астрономічна обсерваторія НАН України Національної академії наук України, Національний музей народної архітектури та побуту України.

**ВОПРОСИ. ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 4. Морская свистопляска. 10. Что не стоит брать с собой в Тулу? 11. Деньги, исполняющие романсы. 12. Крылатая, летающая с языка. 13. Небезобидное вранье. 15. Брошь на военной шапке. 16. Первый лунатик. 17. Маленькое ничто. 19. Халявная пища с небес. 20. За него заходит ум, когда шарик заходит за ролики. 23. Открытие сейфа без ключа. 26. «Старость не ...» (посл.). 29. Ветроэлектрогенератор покороше. 30. Бабочка с «царским» именем. 31. Что в голове у олуха царя небесного? 32. Ябеда, сделавший карьеру. 33. Юный ленинец. 34. Эксперт по стоимостям. 37. Снежная карусель. 38. Блюдо, которое сорока-ворона варила и деток кормила. 41. Дорога, по которой шла Саша, когда сосала сушку. 44. Неотесанный бриллиант. 45. Уютное строение, которое можно свить. 47. Шишка на мокром месте. 48. Слово, канувшее в Лету. 49. Мужчина, проигравший в домино. 50. Чувство, сопутствующее первооткрывателю. 51. «Эстафетная палочка» инфекции. 52. Слои неприкасаемых. **ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. «Мужчина в полном расцвете сил». 2. Телохранитель арестанта. 3. Возглас, обозначающий, что добавить к сказанному больше нечего. 5. Добровольный носитель рюкзак. 6. Запас, который просит пить и есть. 7. Каждый из тех, чем красна изба. 8. Слово, даже фонетически обозначающее шум, гам и пустую болтовню. 9. Царапина повышенной площади. 14. Король, при дворе которого ошивались янки (литер.). 15. Титул идиота Мышкина. 18. Разговор двух соседок «за жизнь» (разг.). 19. Холодильник в холодильнике. 21. Кибер-триллер, в котором Киану Ривз выступает борцом за спасение человечества от искусственного интеллекта. 22. Время, когда исчезают тени. 23. Первый нетяжелый день недели. 24. Звук улетающей зарплаты. 25. Мини отпуск. 27. Без пяти минут фарфор. 28. Молодец, готовый на всякие лихачества. 34. Некоторые его вызывают на себя. 35. Головной убор, в котором и кирпич не страшен. 36. Музыкальный инструмент со своим языком. 37. У Майн Рида он без головы. 39. Буквенный букет. 40. Шутливая барышня. 42. Огонь в желудке. 43. Выкрутас. 45. «Подкладка» под живопись. 46. И печень, и журнал, и налоговая инспекция.

## КРОССВОРД



ОТВЕТЫ. По горизонтали: 4. Штрам. 10. Самовар. 11. Финансы. 12. Фразе. 13. Клевета. 15. Кокаря. 16. Мониторинг. 17. Нюанс. 18. Клеветник. 19. Митра. 20. Клеветник. 21. Митра. 22. Подозрение. 23. Вранье. 24. Свистопляска. 25. Олух. 27. Фляга. 28. Ухар. 34. Отом. 35. Каска. 36. Колокол. 37. Ведалник. 39. Аффант. 40. Маньяк. 42. Изнайка. 43. Выварт. 45. Гронт. 46. Орган. 47. Волынка. 48. Архангел. 49. Козел. 50. Новизна. 51. Ватилка. 52. Квест. По вертикали: 1. Карьерист. 2. Ковчег. 3. Веса. 5. Турецкий. 6. Резерв. 7. Тариф. 8. Тариф. 9. Саданка. 10. Карьерист. 11. Карьерист. 12. Ковчег. 13. Веса. 14. Карьерист. 15. Карьерист. 16. Карьерист. 17. Карьерист. 18. Карьерист. 19. Карьерист. 20. Карьерист. 21. Карьерист. 22. Карьерист. 23. Карьерист. 24. Карьерист. 25. Карьерист. 26. Карьерист. 27. Карьерист. 28. Карьерист. 29. Карьерист. 30. Карьерист. 31. Карьерист. 32. Карьерист. 33. Карьерист. 34. Карьерист. 35. Карьерист. 36. Карьерист. 37. Карьерист. 38. Карьерист. 39. Карьерист. 40. Карьерист. 41. Карьерист. 42. Карьерист. 43. Карьерист. 44. Карьерист. 45. Карьерист. 46. Карьерист. 47. Карьерист. 48. Карьерист. 49. Карьерист. 50. Карьерист. 51. Карьерист. 52. Карьерист.

**Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на  
п/р 26005010126324 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, МФО 328618,  
Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».**



**МІГРАЦІЯ**

Головний редактор  
Іван Петрович  
Супруновський

Засновник – Благодійний Фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття».

Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття».

Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р.

свідоцтво серія КВ № 18832-7632ПР

**Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції**

**Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів**

**Адреса редакції:**

65107 м. Одеса,

вул. Канатна, 83 каб. №719

Т/ф: (048) 728-15-92

www.migraciya.com.ua

e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне

видання. Виходить укр. та рос. мовами.

Газета надрукована у видавництві:

**ТОВ «Прес Корпорейшн Лімітед»**

21034, м.Вінниця, вул. Чехова, 12-А

тел.(042) 55-63-97, 55-63-98.

**Передплатний індекс 89611.**

Зам.№1518110, Тираж 6850 екз.